

# Руководство по эксплуатации

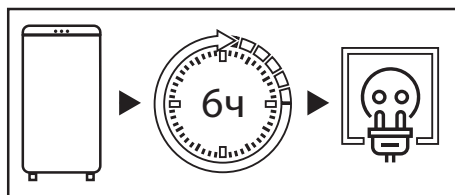
---

Морозильный шкаф  
UF-N380DMG/BXIF  
UF-N380DMG/BXIR

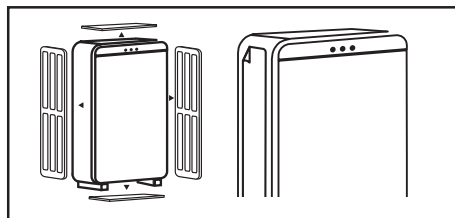
**DEXP**



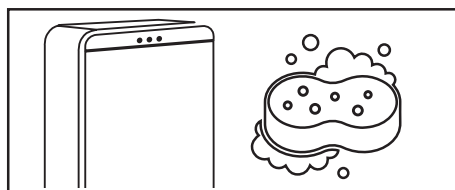
# Краткое руководство



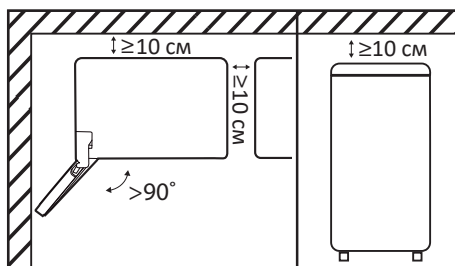
После транспортировки не подключайте морозильный шкаф к сети в течение 6 часов.



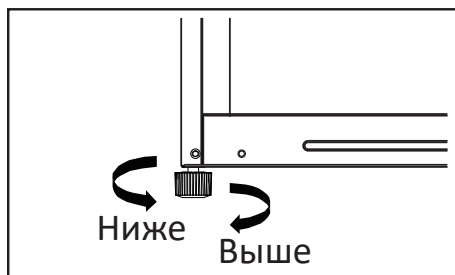
Перед использованием морозильного шкафа снимите прозрачную пленку на боковой панели, всю упаковку, пенопласт и клейкую ленту для крепления.



Тщательно вымойте морозильный шкаф. Не следует смывать силиконовую смазку, нанесенную на дверной уплотнитель и фронтальную часть корпуса со стороны дверных петель.

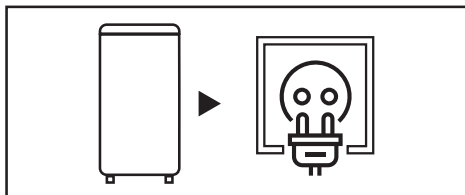


При установке морозильного шкафа боковой стороной к стене помещения предусмотрите наличие достаточного пространства для открывания дверей на угол более 90 градусов. Сверху, с задней и боковых его сторон должно быть свободное пространство не менее 10 см (для более подробной информации обратитесь к разделу «Установка»).

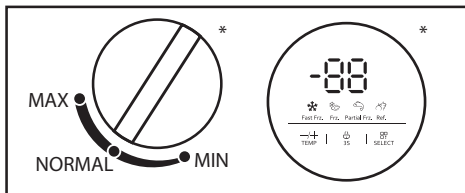


Морозильный шкаф необходимо выровнять на плоском твердом полу с помощью регулирующей ножки (для более подробной информации обратитесь к разделу «Выравнивание морозильного шкафа»).



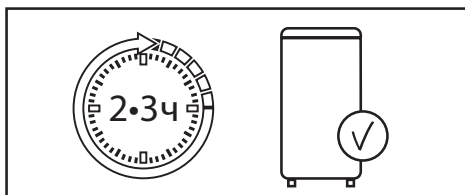


Подключите морозильный шкаф в розетку. Убедитесь, что штепсельная вилка устройства находится в свободном доступе.



С помощью регулятора настройте рекомендуемую температуру (для более подробной информации обратитесь к разделу «Эксплуатация»).

\*Вид регулятора температуры может отличаться в зависимости от модели морозильного шкафа.



После установки температуры дайте морозильному шкафу поработать 2–3 часа, чтобы внутри установилась рабочая температура.



Поместите продукты в морозильный шкаф.



<b>НАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА .....</b>	<b>6</b>
<b>ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ .....</b>	<b>6</b>
Меры предосторожности .....	7
Перед использованием данного продукта.....	8
<b>УСТАНОВКА .....</b>	<b>9</b>
Схема устройства.....	9
Выравнивание морозильного шкафа .....	10
Рекомендации по установке.....	10
Перевешивание двери.....	12
<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....</b>	<b>14</b>
Панель управления .....	14
Эксплуатация .....	15
Энергосбережение .....	16
Эффективное хранение продуктов.....	16
<b>УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ .....</b>	<b>17</b>
<b>ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....</b>	<b>18</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>	<b>22</b>
<b>ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ .....</b>	<b>23</b>
<b>ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА, ХРАНЕНИЯ, ПЕРЕВОЗКИ (ТРАНСПОРТИРОВКИ), РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ.....</b>	<b>24</b>
<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....</b>	<b>25</b>

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор нашей продукции.

Мы рады предложить Вам изделия и устройства, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию продукта и уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства и используйте его в качестве справочного материала при дальнейшей эксплуатации изделия.

## НАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Морозильный шкаф — устройство, поддерживающее низкую температуру в теплоизолированной камере. Применяется обычно для хранения пищи или предметов, требующих хранения в прохладном месте.

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

### ВНИМАНИЕ!

- Не позволяйте детям играть с морозильным шкафом. Дети могут получить травму или повредить морозильный шкаф.
- Не позволяйте детям самостоятельно производить очистку и техническое обслуживание устройства.
- Не позволяйте детям висеть на дверцах или дверных контейнерах устройства.
- Не позволяйте детям залезать внутрь морозильного шкафа. Они могут оказаться заблокированными изнутри, а также это может привести к травмам или смерти в результате удушья.
- Не разрешайте детям становиться ногами на выдвижной отсек. Крышка может сломаться, что приведет к падению.

- В целях безопасности перед началом установки и эксплуатации устройства прочтите внимательно данную инструкцию, включая все предупреждения и примечания.
- Убедитесь, что все люди, использующие данное устройство, ознакомлены с инструкцией по эксплуатации и мерами предосторожности.
- Сохраняйте инструкцию по эксплуатации на протяжении всего срока службы морозильного шкафа.
- Вентиляционные отверстия в корпусе прибора должны быть открытыми. Не блокируйте их.
- Не используйте механические устройства и другие приспособления для ускорения размораживания, кроме рекомендованных производителем.
- Не используйте электроприборы внутри отсеков морозильного шкафа (например, морозеницы), если они не рекомендованы производителем для использования подобным образом.
- Не трогайте лампочку в морозильном шкафу, если она включена длительное время, так как она может быть горячей.
- Не храните в морозильном шкафу ёмкости со взрывоопасными материалами такими, как аэрозоли и др.
- Хладагент изобутан (R600a), содержащийся в контуре охлаждения, является природным газом с высоким уровнем экологической безопасности, который, тем не менее, легко воспламеняется. Во время транспортировки и установки морозильного шкафа убедитесь, что компоненты контура хладагента не повреждены.
- Не пытайтесь вносить изменения в конструкцию морозильного шкафа.
- Данное оборудование предназначено для использования в бытовых и других похожих условиях, например: в кухнях для персонала в магазинах, офисах и в других рабочих помещениях; в жилых домах на фермах, отелях, мотелях и в других жилых помещениях; в мини-гостиницах (типа «ночлег и завтрак»); в общественном питании.
- Любые электрические компоненты (штепсельная вилка, шнур питания, компрессор и др.) в случае неисправности должны быть заменены авторизованным сервисным центром во избежание травм.
- Лампочка, идущая в комплекте с морозильным шкафом, не предназначена для использования в иных бытовых целях.
- Не следует удлинять шнур питания.
- Убедитесь, что шнур питания не поврежден. Поврежденный шнур питания может перегреваться и привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Убедитесь, что штепсельная вилка устройства находится в свободном доступе.
- Если электрическая розетка не зафиксирована плотно, не вставляйте в нее штепсельную вилку во избежание риска поражения электрическим током.
- Соблюдайте осторожность при транспортировке морозильного шкафа ввиду его значительного веса.
- Не берите продукты из морозильного шкафа и морозильной камеры мокрыми руками во избежание обморожения.
- Данное устройство не предназначено для использования в коммерческих целях.
- Устройство не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, кроме случаев, когда над ними осуществляется контроль другими лицами, ответственными за их безопасность.

## Перед использованием данного продукта

- Прежде чем включить морозильный шкаф, убедитесь, что напряжение и частота, указанные на паспортной табличке, соответствуют характеристикам сети.
- Устройство должно быть заземлено. Если электрическая розетка не заземлена, подключайте морозильный шкаф к заземлению отдельно в соответствии с действующими нормами, обратившись к квалифицированному электрику.
- Снимите всю упаковку, пенопласт и клейкую ленту для крепления. Не используйте упаковочный пенопласт для того, чтобы сделать подкладку под морозильный шкаф.
- Перед использованием морозильного шкафа снимите прозрачную пленку на боковой панели, чтобы она не мешала нормальной работе системы охлаждения и не увеличивала энергопотребление прибора.
- Производитель не несет ответственности в случае несоблюдения мер предосторожности, указанных выше.

### ВНИМАНИЕ!

При установке прибора необходимо учитывать его климатический класс.

Климатический класс указан на этикетке морозильного шкафа с техническим описанием, расположенной на корпусе морозильного шкафа. Запрещается использовать морозильный шкаф при температуре, превышающей установленные пределы. Климатический класс определяет условия эксплуатации морозильного шкафа.

Климатический класс	Обозначение	Температура
Субнормальный	SN	+10°C до +32°C
Нормальный	N	+16°C до +32°C
Субтропический	ST	+10°C до +38°C
Тропический	T	+16°C до +43°C

**Нормальный** — универсальный климатический класс, включающий большинство морозильных шкафов в магазинах России. Для жителей южных регионов, где температура летом может превышать 32 °С, эксплуатация морозильного шкафа в таком случае возможна лишь в кондиционируемом помещении. В зимний период помещение обязательно должно быть отапливаемым.

N и SN в агрегатах отечественного производства может иметь маркировку «УХЛ» (класс для умеренно-холодного климата).

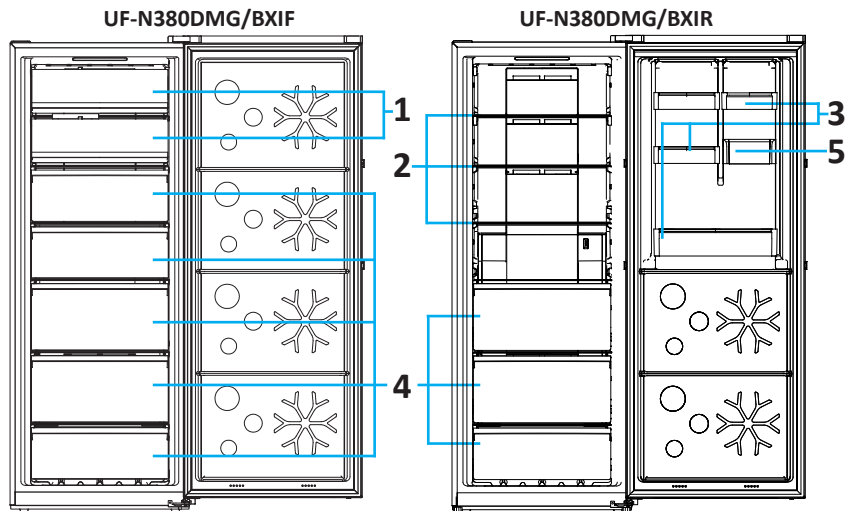
**Субнормальный** — данный климатический класс морозильных шкафов предназначен для помещений с нестабильным отоплением (подвалов, подсобок, холодных коридоров), где температура может опуститься ниже комфортной.

**Субтропический** — предназначен для регионов, где в летнее время температура поднимается выше 32 °С.

**Тропический** — предназначен для южных регионов, где температура поднимается выше 40 °С, или для помещений с особыми условиями (южная сторона, отсутствие кондиционера, маленькая площадь).



## Схема устройства



1. Откидные крышки.
2. Стеклопные полки.
3. Держатели для бутылок.
4. Выдвижные ящики.
5. Полка для масла.

### ВНИМАНИЕ!

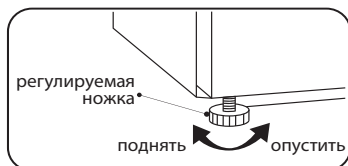
Все изображения и схемы даны в ознакомительных целях и могут отличаться от реального устройства.

## Выравнивание морозильного шкафа

Морозильный шкаф необходимо выровнять на плоском твердом полу. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению морозильного шкафа или к травмам.

- Выравнивание следует выполнять, пока морозильный шкаф пуст. Убедитесь, что в морозильном шкафу нет продуктов.
- Переднюю сторону следует сделать немного выше задней.

Для того чтобы отрегулировать ножку/ножки, немного наклоните морозильный шкаф. Для того чтобы приподнять переднюю часть морозильного шкафа, поверните ножки/ножку по часовой стрелке, а чтобы опустить — против часовой, как показано на рисунке ниже.

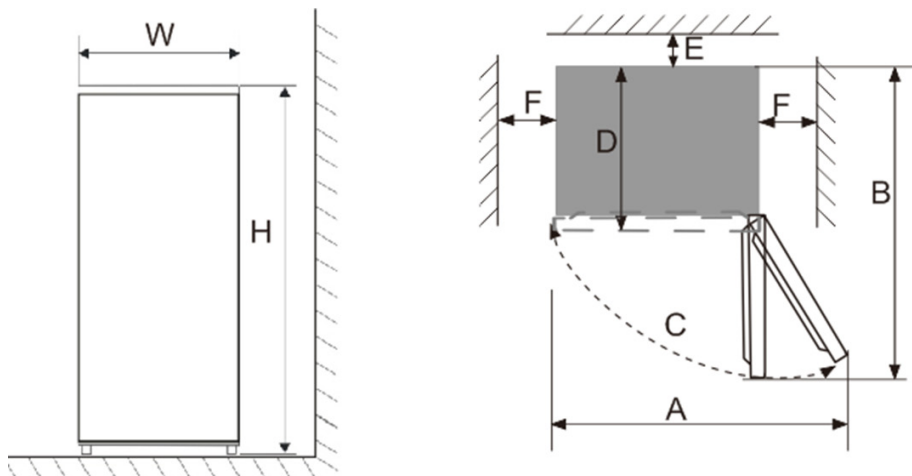


## Рекомендации по установке

- Морозильный шкаф является постоянно работающим прибором и издает характерные звуки, поэтому его нежелательно устанавливать в местах для отдыха и сна.
- Не снимайте круглые наклейки на тыльной стороне морозильного шкафа. Они выполняют декоративную функцию, закрывая технологические отверстия.
- Перед использованием тщательно вымойте морозильный шкаф. Не следует смывать силиконовую смазку, нанесенную на дверной уплотнитель и фронтальную часть корпуса со стороны дверных петель. Смазка предотвращает залом уплотнителя при закрывании дверей.
- В некоторых моделях на фронтальной части полок (металлического цвета) наклеена прозрачная защитная пленка, перед использованием рекомендуется ее удалить.
- Не устанавливайте морозильный шкаф рядом с нагревательными приборами и под прямыми солнечными лучами, а также в местах с повышенной влажностью.
- Убедитесь, что напряжение электрического тока, указанное в инструкции, соответствует параметрам сети Вашего дома. Подключите кабель питания в электрическую розетку. Не включайте другие электроприборы в эту же розетку.
- При первой установке морозильного шкафа дайте ему поработать 2–3 часа, чтобы внутри установилась рабочая температура, и только затем заполняйте его свежими или замороженными продуктами. После отключения морозильного шкафа от сети повторно включать его следует не ранее чем через 5 минут. В противном случае он может выйти из строя.
- При установке морозильного шкафа боковой стороной к стене помещения предусмотрите наличие достаточного пространства для открывания дверей на угол более 90 градусов, чтобы обеспечить возможность извлечения полок и ящиков.

### ВНИМАНИЕ!

Недостаточное расстояние между прибором и другими предметами может привести к увеличению энергопотребления и ухудшению замораживающей способности прибора. Необходимо обеспечить расстояние не менее 100 мм до ближайших стен и иных предметов при установке изделия.



W	D	H	A	B	C	E	F
710 мм	770 мм	1855 мм	1197 мм	1357 мм	130°	50 мм	100 мм

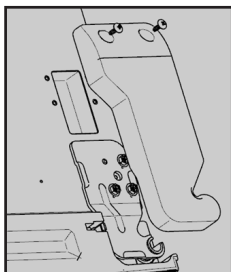
## Перевешивание двери

Необходимые инструменты (не входят в комплект поставки).

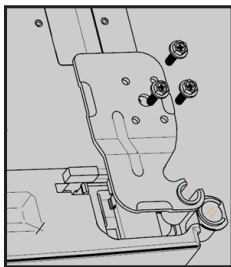
	
Торцевой ключ 8 мм	Плоская отвёртка
	
Фигурная отвёртка	Гаечный ключ 8 мм

Чтобы перевесить дверь, рекомендуется выполнить следующие действия.

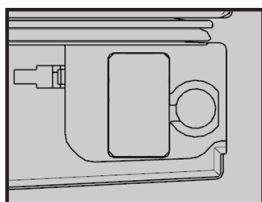
1. Отключите морозильный шкаф от источника питания и удалите все продукты из полок на дверях морозильного шкафа.
2. Выкрутите винты с пластиковой накладки на верхней петле, вставьте провод в коммуникационное отверстие сверху холодильника.



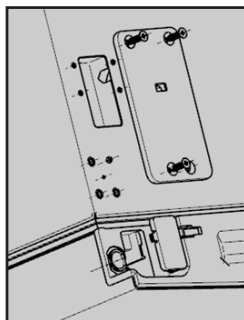
3. Выкрутите винты с верхней петли и снимите её, а также снимите штифт и магнит.



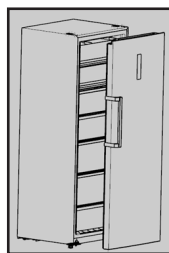
4. Вставьте провод в коммуникационное отверстие и закройте отверстие.



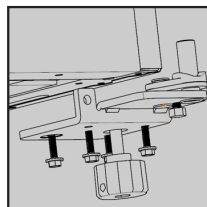
5. Выкрутите винты с пластиковой накладки на левой стороне, извлеките провод и вставьте штифт.



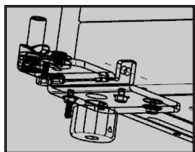
6. Приподнимите дверь на 50 мм и снимите её с холодильника.



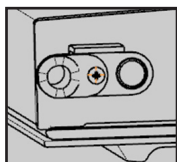
7. Снимите регулируемые ножки и нижнюю дверную петлю, предварительно выкрутив крепёжные винты.



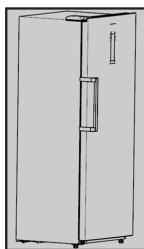
8. Возьмите нижнюю дверную петлю для левой стороны из комплекта поставки и установите на устройство.



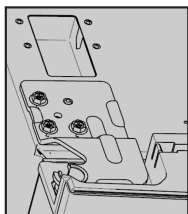
9. Возьмите дверные стопор и доводчик из комплекта поставки и установите на левую сторону устройства.



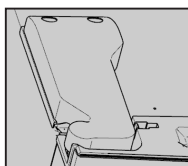
10. Установите дверь.



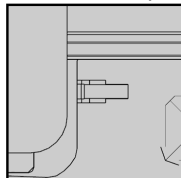
11. Возьмите верхнюю дверную петлю для левой стороны из комплекта поставки, установите на устройство и соедините провода.



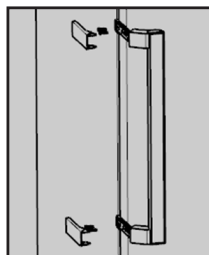
12. Установите накладку для дверной петли на левой стороне.



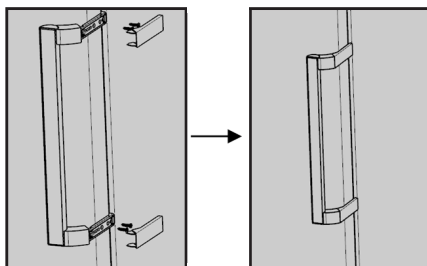
13. Снимите дверной магнит с правой стороны и установите на левую.



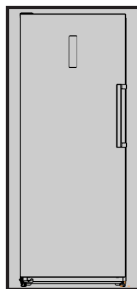
14. Снимите крышку ручки, открутите винты, фиксирующие дверную ручку, и снимите ее.



15. Установите ручку с другой стороны двери: поверните ручку на 180° и установите ее с противоположной стороны двери, как показано на рисунке.



16. После установки дверной ручки пережевшивание двери завершено.



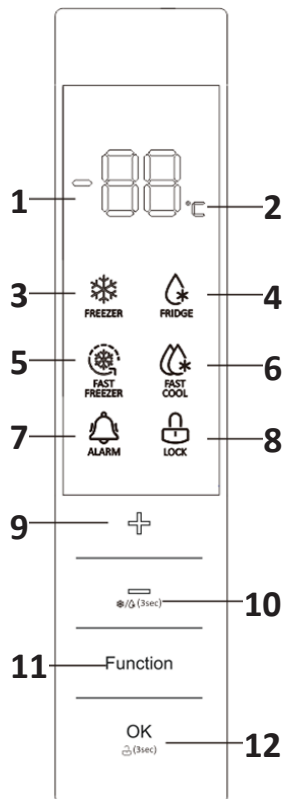
## Панель управления

### Индикаторы

1. LED-дисплей.
2. Установленная температура.
3. Режим заморозки.
  - Диапазон температур: от -16 °C до -24 °C.
4. Режим охлаждения.
  - Диапазон температур: от 2 °C до 8 °C.
5. Режим быстрой заморозки.
6. Режим быстрого охлаждения.
7. Оповещение об открытой двери.
8. Блокировка.

### Кнопки

9. Кнопка «+».
10. Кнопка «-» / переключение между режимами охлаждения/заморозка.
11. Кнопка переключения режимов работы.
12. Кнопка «OK»/Блокировка.



### Дисплей

При подключении морозильного шкафа к источнику питания в первый раз, все символы на дисплее загорятся на 2 секунды, и система по умолчанию перейдет в режим морозильной камеры с автоматически установленной температурой -18 °C. При закрытии всех дверей, дисплей автоматически погаснет и заблокируется, если кнопки не будут нажаты в течение 3 минут. Дисплей загорается при открывании двери или нажатии на любую кнопку.

### Блокировка/разблокировка кнопок

Для блокировки зажмите и удерживайте кнопку «OK» в течении 3-х секунд. Все кнопки будут заблокированы после того, как загорится значок (8).

Для разблокировки зажмите и удерживайте кнопку «OK» (12) в течении 3-х секунд. Все кнопки будут разблокированы после того, как погаснет значок (8).

Кнопки активны только в режиме разблокировки.

### Сигнал открытой двери

Если дверь открыта более 3 минут, устройство начнёт издавать звуковой сигнал, который может быть остановлен нажатием любой кнопки. Если дверь останется открытой, звуковой сигнал возобновится через 3 минуты.

### Переключение между режимами охлаждения/заморозка

Зажмите кнопку «-» (10) на 3 секунды для переключения режима работы на охлаждение или заморозку. На дисплее загорится соответствующий значок.

### Регулировка температуры

Нажмите «+» (9) или «-» (10) один раз, после чего символ установленной температуры (1) начнёт мигать. Снова нажмите кнопку «+» или «-», чтобы отрегулировать температуру до желаемого значения, затем нажмите кнопку «OK» (12) или подождите 5 секунд, чтобы подтвердить указанное выше значение температуры.

### Быстрая заморозка

В режиме заморозки (3) нажмите кнопку переключения режимов (11), пока соответствующий символ не начнет мигать (5), а затем зажмите кнопку «OK» (12) на 5 секунд для подтверждения. Если кнопка «OK» не будет нажата в течение 5 секунд, настройка будет отменена.

Когда включена функция быстрой заморозки, температура будет держаться на уровне -32 °С, а после 26 часов работы функция быстрого замораживания будет отключена.

Для выхода из режима быстрой заморозки, нажмите кнопку переключения режимов (11), пока символ (5) не начнет мигать, а затем нажмите кнопку «OK» (12) для подтверждения, функция быстрой заморозки будет отключена.

### Примечания:

- Переход в режим быстрой заморозки возможен только из режима заморозки.
- В данном режиме работы настройка температуры недоступна.

### Быстрое охлаждение

В режиме охлаждения (4) нажмите кнопку переключения режимов (11), пока соответствующий символ не начнет мигать (6), а затем зажмите кнопку «OK» (12) на 5 секунд для подтверждения. Если кнопка «OK» не будет нажата в течение 5 секунд, настройка будет отменена.

Когда включена функция быстрого охлаждения, температура будет держаться на уровне 2 °С.

Для выхода из режима быстрого охлаждения, нажмите кнопку переключения режимов (11), пока символ (6) не начнет мигать, а затем нажмите кнопку «OK» (12) для подтверждения, функция быстрого охлаждения будет отключена.

### Примечания:

- Переход в режим быстрого охлаждения возможен только из режима охлаждения.
- В данном режиме работы настройка температуры недоступна.

### При отключении питания

В случае сбоя электропитания в морозильном шкафу предусмотрена функция памяти. При восстановлении электроэнергии устройство начнёт работу с ранее заданной температурой.

### Задержка включения

Чтобы защитить компрессор морозильного шкафа от повреждения в случае кратковременного сбоя питания (т.е. менее 5 минут), компрессор не будет запускаться сразу после включения.

### Сигнал перегрева (только после отключения электроэнергии)

При включении морозильного шкафа, если он установлен в режим заморозки и температура в камере выше -10 °С, цифры температуры на дисплее начнут мигать.

### Сигнал о неисправности

Если на панели управления отображается E0, E1, E2, EН или ЕС, это указывает на неисправность морозильного шкафа. Пожалуйста, обратитесь к специалисту.

## Энергосбережение

- Не ставьте горячую пищу в морозильный шкаф. Это может привести к образованию конденсата и наледи, к перегреву и поломке двигателя компрессора.
- Не размещайте продукты вплотную друг к другу, так как это уменьшает циркуляцию воздуха.
- Не ставьте продукты вплотную к задней стенке. Свободная циркуляция воздуха позволяет поддерживать равномерную температуру во всем объеме камеры. Продукты, размещенные вплотную к таким отверстиям, могут быть испорчены из-за воздействия низкой температуры подаваемого воздуха.
- Если электричество отключено, не открывайте дверь морозильного шкафа.
- Не открывайте дверь морозильного шкафа слишком часто.
- Не оставляйте дверь открытой на долгое время.
- Не устанавливайте чрезмерно низкую температуру на термостате.
- Вы можете убрать некоторые аксессуары (например, ящики и полки), чтобы увеличить объем хранения и уменьшить энергопотребление.

## Эффективное хранение продуктов

- Замороженные продукты следует хранить в соответствии с рекомендациями изготовителя.
- Морозильная камера предназначена для заморозки свежих продуктов, хранения замороженных продуктов и продуктов глубокой заморозки в течение длительного времени.
- Если морозильный шкаф был выключен долгое время, прежде чем положить продукты в морозильную камеру, оставьте морозильный шкаф работающим в течение 2-3 часов.
- Храните замороженные или охлажденные продукты в герметичных контейнерах.
- Проверьте срок годности и этикетку (инструкции по хранению) перед помещением продуктов в морозильный шкаф.
- Не рекомендуется хранить в морозильном шкафу продукты, которые быстро портятся при низкой температуре, такие как бананы и дыни.
- Не храните стеклянные бутылки в морозильном отделении — при замерзании они могут лопнуть.
- Не оборачивайте овощи для хранения газетой. Типографская краска и другие материалы, используемые при выпуске газет, могут испортить продукты.
- Грамотное использование внутреннего пространства устройства гарантирует эффективную работу устройства в течение длительного времени. Заполняйте камеры устройства минимум на 50% и не более чем на 75% для сохранения эффективности холодильной установки и беспрепятственной циркуляции охлажденного воздуха.



Во время мытья морозильного шкафа он должен быть отключен от сети питания. Отключите морозильный шкаф и выньте штепсельную вилку из розетки. Не используйте пароочистители для мытья морозильного шкафа. Горячий пар может повредить пластиковые компоненты, а влага — попасть на электронные компоненты.

### **ОСТОРОЖНО!**

При чистке внутри или снаружи прибора:

- не используйте чистящие средства, которые содержат горючие вещества: спирт (этанол, метанол, изопропиловый спирт, изобутиловый спирт и т.д.), растворитель, бензин, бензол и т.д.;
  - не используйте чистящие средства, которые содержат абразивные или отбеливающие вещества, они могут вызвать обесцвечивание или повреждение прибора.
- 
- Уберите продукты из морозильного шкафа в прохладное место.
  - Перед снятием полки или ящика из внутренней части устройства, извлеките все хранящиеся там продукты во избежание получения травм или повреждения устройства.
  - Помойте и хорошо просушите полки и ящики, прежде чем поместить их обратно в морозильный шкаф.
  - Регулярно протирайте дверной уплотнитель влажной мягкой тканью.
  - Запрещается мыть полки или ящики в посудомоечной машине. Эти детали могут деформироваться под воздействием высокой температуры.
  - Снаружи и внутри морозильный шкаф следует мыть чистой тканью, смоченной в теплой воде с жидким моющим средством, после чего насухо вытереть салфеткой.
  - После уборки проверьте, что сетевой шнур не поврежден. Затем плотно вставьте штепсельную вилку в электрическую розетку.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прибор сконструирован и изготовлен для длительного срока службы без неисправностей. Если во время работы возникнет проблема, проверьте, не связана ли она с возможной ошибкой использования. Если решение не привело к исправности устройства и Вы сами не в состоянии устранить неисправность, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проблемы	Возможные причины	Решение
<b>Устройство работает шумно и издает странные звуки</b>	Устройство установлено на неровной поверхности/не было выровнено должным образом	Установите прибор на твердой и ровной поверхности
	Задняя стенка устройства касается стены	Выберите место установки так, чтобы обеспечить достаточное свободное пространство вокруг устройства
	За устройством находятся какие-либо предметы	Уберите предметы, лежащие за устройством
	На морозильном шкафу хранятся посторонние предметы	Снимите все предметы, расположенные на устройстве
<b>Щелкающие звуки</b>	Процесс управления оттаиванием может сопровождаться щелчками при автоматическом запуске и завершении процесса оттаивания; работа терморегулятора также сопровождается щелчками при включении и отключении	Устройство исправно
<b>Дребезжание</b>	Источником дребезжащих звуков может быть поток хладагента	Устройство исправно
	Предметы, хранящиеся на устройстве или рядом с ним	Устройство исправно
	Устройство не установлено на полу ровно	Отрегулируйте ножки/ножку устройства. См. раздел «Установка»
	Устройство с линейным компрессором было перемещено во время эксплуатации	Устройство исправно. Если компрессор не прекратит издавать дребезжащий шум через 3 минуты, отключите питание устройства, а затем включите вновь
<b>Журчащие звуки</b>	Поток хладагента через систему охлаждения	Устройство исправно

Проблемы	Возможные причины	Решение
<b>Хлопающие звуки</b>	Сжатие и расширение внутренних стенок вследствие изменения температуры	Устройство исправно
<b>Свистящие звуки</b>	Электродвигатель вентилятора испарителя обеспечивает циркуляцию воздуха в холодильной и морозильной камере	Устройство исправно
	Воздух отводится из конденсатора при помощи вентилятора	Устройство исправно
<b>Звуки и вибрация</b>	Если боковые или задняя стенка устройства касается стены помещения или стенок шкафа, это может стать причиной шумов даже при нормальном уровне вибрации	Для предотвращения шума убедитесь в том, что боковые стороны и задняя стенка устройства не соприкасаются со стеной помещения или стенками шкафа
<b>Включенный в электросеть морозильный шкаф не работает</b>	Перебой питания	Проверьте напряжение
<b>Морозильный шкаф плохо охлаждает/морозит</b>	Установлена слишком высокая температура в холодильном или морозильном отделении	Установите температуру в холодильном и морозильном отделении на средний уровень
	Морозильный шкаф установлен под прямыми солнечными лучами или расположен слишком близко к источникам тепла, таким как обогреватель	Проверьте область установки. Установите морозильный шкаф как можно дальше от источников тепла
	Хранение горячих продуктов	Прежде чем поместить горячие продукты в морозильный шкаф, охладите их до комнатной температуры
	Морозильный шкаф перегружен продуктами	Обеспечьте достаточное пространство между хранящимися в морозильном шкафу продуктами
	Дверцы морозильного шкафа закрыты неплотно	Закройте дверцы плотно и убедитесь, что продукты не мешают закрыванию дверей
	Мало свободного места вокруг морозильного шкафа	Установите морозильный шкаф так, чтобы было достаточно свободного места вокруг морозильного шкафа. См. раздел «Установка»

Проблемы	Возможные причины	Решение
<b>Неприятный запах в морозильном шкафу</b>	Неправильно установлена температура в холодильном или морозильном отделении	Установите температуру в холодильном и морозильном отделении на средний уровень
	Хранение в открытом виде продуктов, имеющих запах	Храните продукты, имеющие сильный запах, в специальных контейнерах
	Проверьте, нет ли испорченных продуктов внутри	Выбросьте испорченные продукты и очистите ящик для хранения овощей и фруктов. См. раздел «Уход и обслуживание». Не храните продукты слишком долго
<b>Нет внутреннего освещения</b>	Неисправность светодиодной лампы	Если светодиодная лампа не загорается, обратитесь к продавцу или в авторизованный сервисный центр
<b>Конденсат внутри устройства или на дне крышки ящика для овощей</b>	Хранение горячих продуктов	Охладите продукты питания перед помещением их в холодильную или морозильную камеру
	Дверца устройства была оставлена открытой	Несмотря на то, что конденсат испарится вскоре после закрытия дверцы устройства, можно удалить его сухой салфеткой
	Дверцы морозильного шкафа открываются слишком часто	Конденсат может образовываться вследствие разницы температуры внутри устройства и снаружи. Удалите влагу сухой салфеткой
	В морозильном шкафу хранятся теплые или влажные продукты не в герметичных контейнерах	Храните продукты в закрытых или герметичных контейнерах
<b>В морозильной камере образовалась наледь</b>	Дверца была закрыта неплотно	Следите за тем, чтобы продукты питания внутри морозильного шкафа не препятствовали закрытию дверцы, обязательно проверяйте, плотно ли закрыта дверца
	Хранение горячих продуктов	Охладите продукты питания перед помещением их в холодильную или морозильную камеру
	Канал подачи и отвода воздуха морозильной камеры засорен	Следите за тем, что отверстия для забора и выпуска воздуха не были засорены, чтобы обеспечивать циркуляцию воздуха внутри устройства
	Морозильная камера переполнена	Обеспечьте достаточное место между продуктами

Проблемы	Возможные причины	Решение
<b>Боковая или передняя стенка устройства теплые</b>	Эти участки устройства оснащены противоконденсатными трубками для уменьшения количества конденсата вокруг дверцы	Трубка отвода тепла для предотвращения возникновения конденсата установлена в передней и боковой частях устройства. Сразу после установки или в течение летних месяцев она может довольно сильно нагреваться. Можете быть уверены, это не является признаком неисправности
<b>Стенки морозильного шкафа нагреваются</b>	Включение морозильного шкафа после покупки, включение морозильного шкафа после разморозки	Устройство исправно. В этих случаях морозильный шкаф работает на полную мощность, чтобы как можно быстрее снизить температуру в камерах
<b>Дверца не закрывается плотно</b>	Устройство наклонено вперед	Отрегулируйте передние ножки, чтобы приподнять лицевую сторону устройства
	Полки вставлены неправильно	Проверьте, до конца ли вставлены полки
	Дверцу закрыли с чрезмерной силой	Если приложить слишком большое усилие при закрывании двери, она может снова открыться по инерции. Не хлопайте дверцей
<b>Дверца открывается тяжело</b>	Дверцу открыли сразу же после закрытия	Открытие дверцы устройства в течение 1 минуты после закрытия может быть затруднено вследствие разницы давления внутри и снаружи устройства. Попробуйте открыть дверцу устройства чуть позже, после стабилизации уровня давления внутри устройства
	Слишком много продуктов хранится в двери устройства	Уменьшите количество продуктов в двери морозильного шкафа
<b>Образование инея или конденсата внутри или снаружи устройства</b>	Дверцы морозильного шкафа открываются и закрываются слишком часто	Иней и влага могут образоваться, если внутрь морозильного шкафа попадет воздух. Закройте дверцы плотно и убедитесь, что продукты не мешают закрыванию дверей
	Морозильный шкаф установлен в помещении с повышенной влажностью	Конденсат может образоваться, если морозильный шкаф установлен в помещении с повышенной влажностью. Вытрите влагу чистой салфеткой
<b>Вода внутри или снаружи устройства</b>	Утечка воды вблизи устройства	Проверьте, нет ли утечки воды из раковины или других мест
	Вода на дне устройства	Проверьте, появляется ли вода из-за оттаивания продуктов, повреждения или поломки контейнера в результате падения

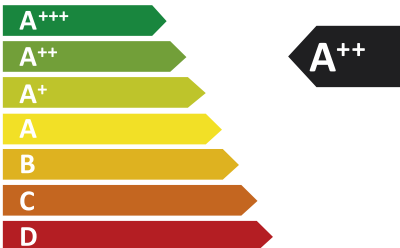
## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	UF-N380DMG/BXIF	UF-N380DMG/BXIR
Торговая марка	DEXP	
Климатический класс	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Класс защиты от поражения током	I	I
Класс энергетической эффективности	A++	A++
Напряжение сети (В)	220–240	220–240
Частота (Гц)	50	50
Потребляемая мощность (Вт)	150	150
Номинальная сила тока (А)	1,1	1,1
Энергопотребление (кВт*ч/год)	310	310
Энергопотребление(кВт*ч/24 ч)	0,85	0,85
Общий объём (л)	415	415
Общий полезный объём (л)	380	380
Полезный объём морозильной камеры (л)	380	380
Полезный объём холодильной камеры (л)	0	0
Хладагент и его масса (г)	R600a/82	R600a/82
Замораживающая способность (кг/24 ч)	18	18
Вес нетто (кг)	85	85
Уровень шума (дБ)	40	40
Вспениватель	Циклопентан	Циклопентан
Габариты (ШхДхВ) (см)	71 x 70,5 x 185,5	71 x 70,5 x 185,5

# ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ

## энергетическая эффективность энергетикалық тиімділік

Холодильного прибора / тоңазытқыш құралды  
 Производитель/өндіруші **DEXP**  
 Модель/үлгісі UF-N380DMG/BX1R



РАСХОД  
ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ /  
ЭЛЕКТР  
ҚУАТ ШЫҒЫНЫ

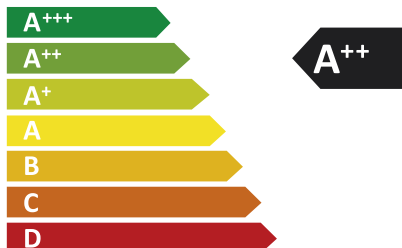
**310**  
кВт·ч/год\*



\*кВт·с/ф/жыл

## энергетическая эффективность энергетикалық тиімділік

Холодильного прибора / тоңазытқыш құралды  
 Производитель/өндіруші **DEXP**  
 Модель/үлгісі UF-N380DMG/BX1F



РАСХОД  
ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ /  
ЭЛЕКТР  
ҚУАТ ШЫҒЫНЫ

**310**  
кВт·ч/год\*



\*кВт·с/ф/жыл

## ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА, ХРАНЕНИЯ, ПЕРЕВОЗКИ (ТРАНСПОРТИРОВКИ), РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ

- Устройство не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.
- Хранение устройства должно производиться в упаковке в отапливаемых помещениях у изготовителя и потребителя при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80%. В помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
- Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.
- При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.

### Перемещение и транспортировка

Для обеспечения корректной транспортировки устройства необходимо соблюдение следующих требований:

- извлеките все продукты питания из прибора. Затем переместите прибор, предварительно закрепив все хрупкие детали, такие как полки и ручки дверей, при помощи скотча;
- плотно закройте дверцы морозильного шкафа и закрепите их клейкой лентой, чтобы во время перевозки они не могли открыться;
- убедитесь в правильности упаковки устройства для сохранения его работоспособности и внешнего вида (крупногабаритную технику необходимо обернуть в полиэтиленовую или пузырчатую плёнку с подкладками из гофрированного картона в критических местах);
- морозильный шкаф необходимо надежно закрепить в машине, чтобы предотвратить удары и падение внутри машины во время транспортировки;
- для полного исключения воздействия внешней среды используйте только крытый транспорт;
- обеспечьте крайне осторожное обращение с упаковкой при выполнении погрузочно-разгрузочных работ;
- убедитесь, что в процессе транспортировки и установки ни один из элементов прибора не был поврежден.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Транспортировка прибора должна осуществляться в вертикальном положении. Если транспортировка прибора осуществлялась в горизонтальном положении, то перед последующим включением он должен простоять в вертикальном положении не менее шести часов, в противном случае это может привести к поломке устройства.



Старые морозильные шкафы имеют остаточную стоимость. Экологический способ утилизации гарантирует, что ценное сырье будет переработано и использовано вторично. Хладагент и изоляция морозильного шкафа должны утилизироваться специальным образом. Перед тем как утилизировать морозильный шкаф, убедитесь, что трубки системы охлаждения не повреждены.

Информация о способах утилизации старого морозильного шкафа и упаковки от нового морозильного шкафа может быть получена в местных муниципальных органах.

При утилизации сломайте замки и защелки, а также снимите двери в целях безопасности.

Правильная утилизация	
	<p>Данная маркировка на товаре или его упаковке означает, что данный товар не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами.</p> <p>Правильная утилизация изделия поможет предотвратить потенциальное негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, а повторная переработка материалов помогает сохранять природные ресурсы.</p> <p>Для экологически безопасной утилизации старого оборудования воспользуйтесь специальной системой сбора использованных приборов или обратитесь в магазин, где был приобретен товар.</p>

Более подробную информацию о переработке изделия можно получить в местном муниципальном управлении или в магазине, где был приобретен товар.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Изготовитель:** Чанхун Мэйлин Ко., Лтд.

Шоссе Ляньхуа, 2163, Зона Экономического и Технологического Развития, г. Хэфэй, пров. Аньхой, Китай.

Сделано в Китае.

**Импортер в России / уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «Атлас».

690068, Россия, Приморский край, г. Владивосток, проспект 100-летия Владивостока, дом 155, корпус 3, офис 5.

Товар соответствует требованиям технического регламента Таможенного союза:

- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Товар соответствует требованиям технического регламента Евразийского экономического союза ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Внешний вид устройства, его характеристики и комплектация могут быть изменены без предварительного уведомления.

Товар изготовлен (мм.гггг) / Тауар жасалған күні (аа.жжжж): \_\_\_\_\_









# Гарантийный талон

SN/IMEI: \_\_\_\_\_

Дата постановки на гарантию: \_\_\_\_\_

Производитель гарантирует бесперебойную работу устройства в течение всего гарантийного срока, а также отсутствие дефектов в материалах и сборке. Гарантийный период исчисляется с момента приобретения изделия и распространяется только на новые продукты.

В гарантийное обслуживание входит бесплатный ремонт или замена элементов, вышедших из строя не по вине потребителя в течение гарантийного срока при условии эксплуатации изделия согласно руководству пользователя. Ремонт или замена элементов производится на территории уполномоченных сервисных центров.

Срок гарантии: 36 месяцев.

Срок эксплуатации: 10 лет.

Актуальный список сервисных центров по адресу:

<https://www.dns-shop.ru/service-center/>

**Гарантийные обязательства и бесплатное сервисное обслуживание не распространяются на перечисленные ниже принадлежности, входящие в комплектность товара, если их замена не связана с разборкой изделия:**

- Элементы питания (батарейки) для ПДУ (Пульт дистанционного управления).
- Соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, устройства «HANDS-FREE»; носители информации различных типов, программное обеспечение (ПО) и драйверы, поставляемые в комплекте (включая, но не ограничиваясь ПО, предустановленным на накопитель на жестких магнитных дисках изделия), внешние устройства ввода-вывода и манипуляторы.
- Чехлы, сумки, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструменты, документацию, прилагаемую к изделию.
- Расходные материалы и детали, подвергающиеся естественному износу.



## Производитель не несёт гарантийных обязательств в следующих случаях:

- Истек Гарантийный срок.
- Если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению.
- Производитель не несет ответственности за возможный материальный, моральный и иной вред, понесенный владельцем изделия и/или третьими лицами, вследствие нарушения требований руководства пользователя при использовании, не соблюдения рекомендаций по установке и обслуживанию изделия, правил подключения (короткие замыкания, возникшие также в результате воздействия несоответствующего сетевого напряжения, как на само изделие, так и на изделия, сопряженные с ним), хранения и транспортировки изделия.
- Все случаи механического повреждения: сколы, трещины, деформации, следы ударов, вмятины, замятия и др., полученные в процессе эксплуатации изделия.
- Имеются следы сторонней модификации, несанкционированного ремонта лицами, не уполномоченными для проведения таких работ. Если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных Производителем, использованием устройства, не имеющего сертификата соответствия согласно законодательству Российской Федерации.
- Если дефект изделия вызван действием непреодолимой силы (природных стихий, пожаров, наводнений, землетрясений, бытовых факторов и прочих ситуаций, не зависящих от Производителя), либо действиями третьих лиц, которые Производитель не мог предвидеть.
- Дефект вызван попаданием внутрь изделия посторонних предметов, инородных тел, веществ, жидкостей, насекомых или животных, воздействием агрессивных сред, высокой влажности, высоких температур, которые привели к полному или частичному выходу из строя изделия.
- Отсутствует или не соответствует идентификация изделия (серийный номер). Если повреждения (недостатки) вызваны воздействием вредоносного программного обеспечения; установкой, сменой или удалением паролей (кодов), приведшим к отсутствию доступа к программным ресурсам изделия, без возможности их сброса/восстановления, ввиду отсутствия предоставления данной услуги поставщиком ПО.
- Если дефекты работы вызваны несоответствием стандартам или техническим регламентам питающих, кабельных, телекоммуникационных сетей, мощности радиосигнала, в том числе из-за особенностей рельефа и других подобных внешних факторов, использования изделия на границе или вне зоны действия сети.
- Если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных) и/или некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая, CD, DVD диски, карты памяти, SIM карты, картриджи).
- Если недостатки вызваны получением, установкой и использованием несовместимого контента (мелодии, графика, видео и другие файлы, приложения Java и подобные им программы).
- На ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.





# Пайдалану бойынша нұсқаулық

---

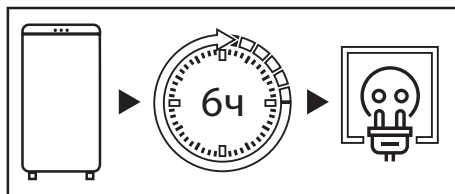
Мұздатқыш шкаф  
UF-N380DMG/BXIF  
UF-N380DMG/BXIR

**DEXP**

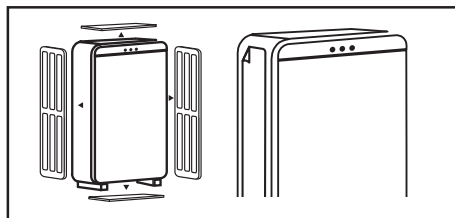




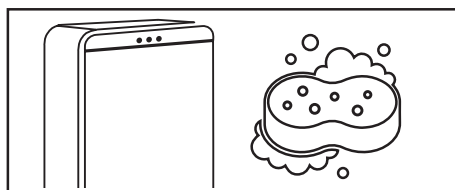
# Қысқаша нұсқаулық



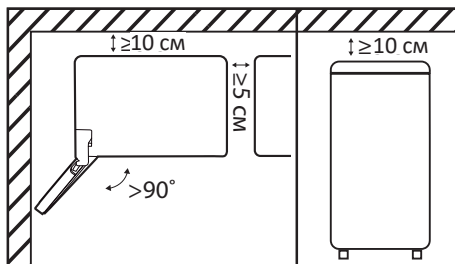
Тасымалданғаннан кейін құрылғыны 6 сағат бойына желіге қоспаңыз.



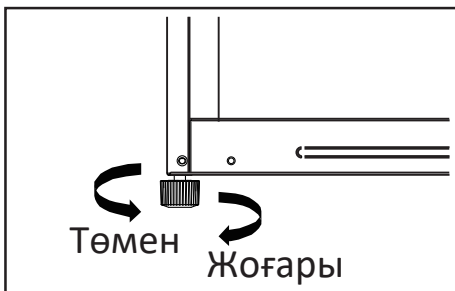
Құрылғыны пайдаланбас бұрын бүйірлік панельдегі мөлдір пленканы, бүкіл қаптаманы, пенопласты және бекітуге арналған жабысқақ таспаны алып тастаңыз.



Құрылғыны мұқият жуыңыз. Есіктің ілмектері жағынан есік тығыздағышына және корпустың жоғарғы бөлігіне жағылған силикон майды жууға болмайды.

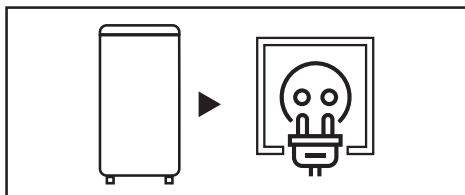


Құрылғыны үй-жай қабырғасына бүйір жағымен орнатқан кезде, есіктерін 90 градустан асатын бұрышқа ашу үшін жеткілікті орын болуын қарастырыңыз. Жоғарғы жағында, артқы және бүйір жағында кемінде 10 см бос орын болуы керек (Қосымша ақпарат алу үшін «Орнату» бөлімін қараңыз).

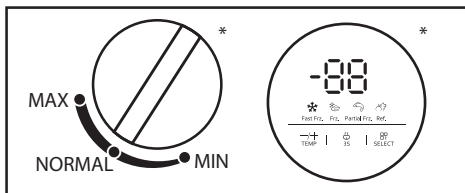


Құрылғыны тегіс қатты еденге реттегіш аяғының көмегімен туралау керек (Қосымша ақпарат алу үшін «Құрылғыны туралау» бөлімін қараңыз).



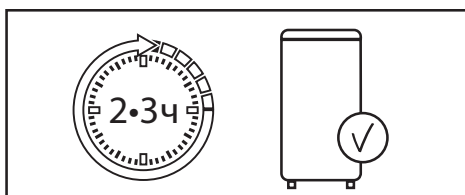


Құрылғыны розеткаға қосыңыз. Құрылғының штепсельдік ашасы еркін қолжетімділікте екеніне көз жеткізіңіз.

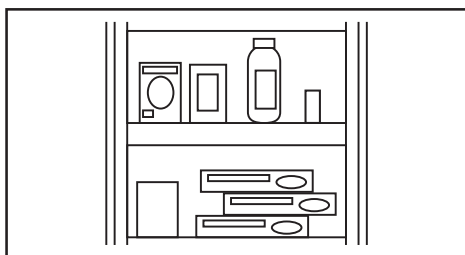


Реттегіш көмегімен ұсынылған температураны баптаңыз (толығырақ ақпарат алу үшін «Пайдалану» бөлімін қараңыз).

\*Температураны реттегіштің түрі құрылғы моделіне байланысты әртүрлі болуы мүмкін.



Температураны орнатқаннан кейін, ішінде жұмыс температурасы орнатылуы үшін құрылғының 2–3 сағат жұмыс істеуіне мүмкіндік беріңіз.



Азық-түлікті құрылғының ішіне салыңыз.



<b>ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ МАҚСАТЫ .....</b>	<b>37</b>
<b>ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ .....</b>	<b>37</b>
Сақтық шаралары .....	38
Осы өнімді пайдалану алдында .....	39
<b>ОРНАТУ .....</b>	<b>40</b>
Құрылғы схемасы.....	40
Құрылғыны туралау .....	41
Орнату бойынша ұсыныстар.....	41
Есікті ілу .....	43
<b>ПАЙДАЛАНУ .....</b>	<b>45</b>
Басқару панелі .....	45
Пайдалану .....	46
Энергия үнемдеу .....	47
Азық-түліктерді тиімді сақтау .....	47
<b>КҮТІМ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ .....</b>	<b>48</b>
Күтім .....	48
<b>АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ .....</b>	<b>49</b>
<b>ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ .....</b>	<b>53</b>
<b>ЭНЕРГИЯ ТИІМДІЛІГІ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ .....</b>	<b>54</b>
<b>МОНТАЖДАУ, САҚТАУ, ТАСЫМАЛДАУ (ТАСУ), ӨТКІЗУ ЖӘНЕ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ МЕН ШАРТТАРЫ .....</b>	<b>55</b>
Орнын ауыстыру және тасымалдау .....	55
Кәдеге жарату .....	56
<b>ҚОСЫМША АҚПАРАТ .....</b>	<b>56</b>

## Құрметті сатып алушы!

Сізге «DEXP» сауда маркасымен шығаралатын өнімді сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз.

Сізге сапаға, функционалдыққа және дизайнға қойылатын жоғары талаптарға сәйкес әзірленген және жасап шығарылған бұйымдар мен құрылғыларды ұсынуға қуаныштымыз. Пайдалануды бастар алдында Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат, сондай-ақ өнімді дұрыс пайдалану және оған күтім жасау бойынша ұсыныстар қамтылған осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Осы Нұсқаулықты сақтап қойыңыз және оны бұйымды әрі қарай пайдалану барысында анықтамалық материал ретінде пайдаланыңыз.

## ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ МАҚСАТЫ

Мүздәтқыш шкаф — жылу оқшауланған камерада төмен температураны ұстап тұратын құрылғы. Ол әдетте тағамды немесе салқын жерде сақтауды қажет ететін заттарды сақтау үшін қолданылады.

## ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз. Балалардың жарақат алуы немесе құрылғыны зақымдауы мүмкін.
- Балалардың құрылғыны өз бетінше тазалауына және техникалық қызмет көрсетуіне жол бермеңіз.
- Балалардың құрылғының есіктеріне немесе есік контейнерлеріне асылып тұруына жол бермеңіз.
- Балалардың құрылғы ішіне кіруіне жол бермеңіз. Олар ішінде құлыпталып қалуы мүмкін, сондай-ақ бұл жарақаттарға немесе тұншығу салдарынан өлімге әкелуі мүмкін.
- Балалардың суырмалы бөлікке аяқпен шығуына жол бермеңіз. Қақпақ сынып, нәтижесінде құлап кетуі мүмкін.

- Қауіпсіздік мақсатында құрылғыны орнату және пайдалану алдында барлық ескертулер мен ескертпелерді қоса алғанда, осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- Осы құрылғыны пайдаланатын барлық адамдардың пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен және сақтық шараларымен танысып шыққанына көз жеткізіңіз.
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты құрылғының бүкіл қызмет ету мерзімі бойына сақтаңыз.
- Аспап корпусындағы желдету тесіктері ашық болуы керек. Оларды бітемеңіз.
- Ерітуді тездетуге арналған өндіруші ұсынғаннан басқа механикалық құрылғылар мен басқа да құралдарды пайдаланбаңыз.
- Өндіруші оларды осылай пайдалануды ұсынбаған болса, құрылғы ішіндегі электр аспаптарын пайдаланбаңыз.
- Құрылғы ішіндегі шам ұзақ уақыт бойы қосұлы болса, оны ұстамаңыз, себебі оның ыстық болуы мүмкін.
- Құрылғы ішінде аэрозольдер және т.б. сияқты жарылу қаупі бар материалдар салынған ыдыстарды сақтамаңыз.
- Салқындату контурындағы изобутан тоңазыту агенті (R600a) экологиялық қауіпсіздігі жоғары табиғи газ болып табылады, дегенмен ол оңай жанады. Құрылғыны тасымалдау және орнату кезінде тоңазыту агенті контурының компоненттері бүлінбегеніне көз жеткізіңіз.
- Құрылғының құрылымына өзгерістер енгізуге тырыспаңыз.
- Бұл жабдық тұрмыстық және басқа ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, мысалы: дүкендердегі, кеңселердегі және басқа да жұмыс үй-жайларындағы қызметкерлерге арналған асүйде; фермалардағы, қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын үй-жайлардағы тұрғын үйлерде; шағын («түнеу және таңғы ас» түріндегі) қонақ үйлерде; қоғамдық тамақтану орындарында.
- Кез-келген электрлік компоненттер (штепсельдік аша, қуат сымы, компрессор және т.б.) дұрыс жұмыс істемеген жағдайда жарақат алуға жол бермеу үшін авторизацияланған сервистік орталықта ауыстырылуы керек.
- Құрылғымен бірге жиынтықта келетін шам басқа тұрмыстық мақсаттарда пайдалануға арналмаған.
- Қуат сымын ұзартуға болмайды.
- Қуат сымының зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Зақымдалған қуат сымы қызып кетуі мүмкін және өртке немесе электр тогымен зақымдануға әкелуі мүмкін.
- Құрылғының штепсельдік ашасы еркін қолжетімділікте екеніне көз жеткізіңіз.
- Егер электр розеткасы мықтап бекітілмеген болса, электр тогымен зақымдану қаупін болдырмау үшін оған штепсельдік ашаны тықпаңыз.
- Айтарлықтай салмағы болғандықтан, құрылғыны тасымалдау кезінде абай болыңыз.
- Үсіп қалмау үшін азық-түлікті құрылғыдан дымқыл қолмен алмаңыз.
- Бұл құрылғы коммерциялық мақсатта пайдалануға арналмаған.
- Олардың қауіпсіздігіне жауапты басқа адамдар бақылауды жүзеге асыратын жағдайларды қоспағанда, құрылғы балалардың және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі тұлғалардың пайдалануына арналмаған.

## Осы өнімді пайдалану алдындағы

- Құрылғыны қоспас бұрын, төлқұжат тақтайшасында көрсетілген кернеу мен жиілік желі сипаттамаларына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғы жерге тұйықталған болуы тиіс. Егер электр розеткасы жерге тұйықталмаған болса, білікті электршіге хабарласып, құрылғыны қолданыстағы нормаларға сәйкес бөлек жерге тұйықтаңыз.
- Бекіту үшін барлық қаптаманы, пенопластты және жабысқақ таспаны алып тастаңыз. Құрылғының астына төсеніш жасау үшін орауыш пенопластты пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны қолданбас бұрын салқындату жүйесінің қалыпты жұмысына кедергі келтірмеуі және аспаптың қуат тұтынуын арттырмауы үшін бүйірлік панельдегі мөлдір пленканы алып тастаңыз.
- Жоғарыда көрсетілген сақтық шаралары сақталмаған жағдайда, өндіруші жауапты болмайды.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Құрылғыны орнату кезінде оның климаттық классын ескеру қажет.

Климаттық класс құрылғының корпусында орналасқан техникалық сипаттамасы бар құрылғының заттаңбасында көрсетілген. Құрылғыны белгіленген шектерден асатын температурада пайдалануға тыйым салынады. Климаттық класс құрылғыны пайдалану жағдайларын анықтайды.

Климаттық классы	Белгіленуі	Температура
Субқалыпты	SN	+10°C-ден +32°C-ге дейін
Қалыпты	N	+16°C-ден +32°C-ге дейін
Субтропикалық	ST	+10°C-ден +38°C-ге дейін
Тропикалық	T	+16°C-ден +43°C-ге дейін

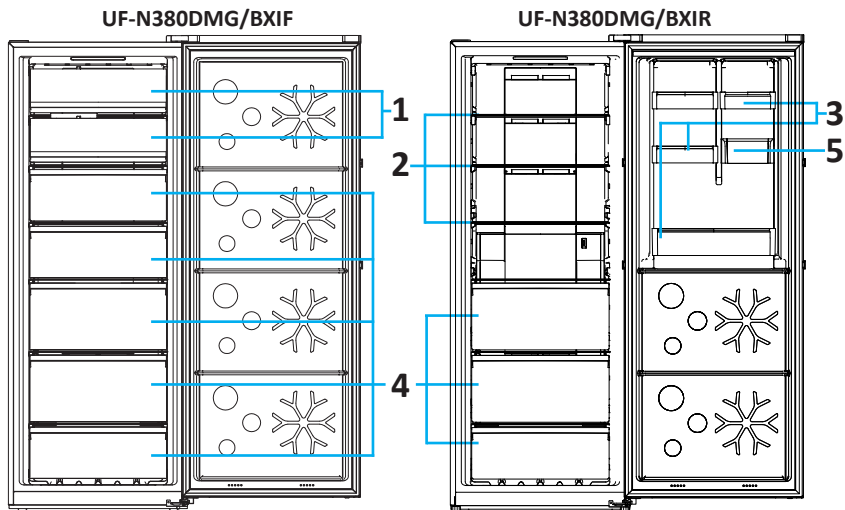
**Қалыпты** — бұл дүкендеріндегі тоңазытқыш құрылғылардың көпшілігін қамтитын әмбебап климаттық класс. Жазда температура 32 °C-ден асуы мүмкін оңтүстік аймақтардың тұрғындары үшін мұндай жағдайда құрылғыны тек желдетілетін бөлмеде пайдалануға болады. Қыс мезгілінде үй-жай міндетті түрде жылытылатын болуы тиіс.

Отандық өндіріс агрегаттарындағы N және SN «УХЛ» (қоңыржай-салқын климатқа арналған класс) таңбаламасына ие болуы мүмкін.

**Субқалыпты** — тоңазытқыш құрылғылардың бұл климаттық классы температурасы жайлы деңгейден төмен түсуі мүмкін тұрақсыз жылытуы бар үй-жайларға (жертөлелер, қосалқы бөлмелер, суық дәліздер) арналған.

**Субтропикалық** — жазда температура 32 °C-ден жоғары көтерілетін аймақтарға арналған.

**Тропикалық** — температурасы 40 °C-ден жоғары көтерілетін оңтүстік аймақтарға немесе ерекше жағдайлары бар үй-жайларға (оңтүстік жағы, кондиционері жоқ, ауданы аз) арналған.



1. Қайырмалы беттері.
2. Шыны сөрелер.
3. Бөтелкелерге арналған ұстағыштар.
4. Жылжымалы жәшіктер.
5. Майға арналған сөре.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

Барлық суреттер мен схемалар танысу мақсаттарында берілген және шынайы құрылғыдан өзгешеленуі мүмкін.

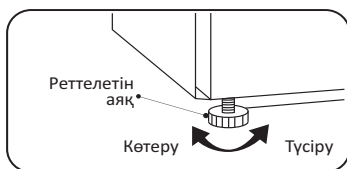


## Құрылғыны туралау

Құрылғыны тегіс, қатты еденге туралау керек. Бұл талапты сақтамау құрылғының бұзылуына немесе зақымдарға әкелуі мүмкін.

- Құрылғы бос болғанда туралау керек. Құрылғының ішінде азық-түліктер жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- Алдыңғы жағы артқы жағынан сәл жоғары болуы керек.

Аяқты/аяқтарды реттеу үшін құрылғыны сәл еңкейтіңіз. Құрылғының алдыңғы бөлігін көтеру үшін аяқтарды/аяқты сағат тілімен бұраңыз, ал төмен түсіру үшін төмендегі суретте көрсетілгендей, сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз.

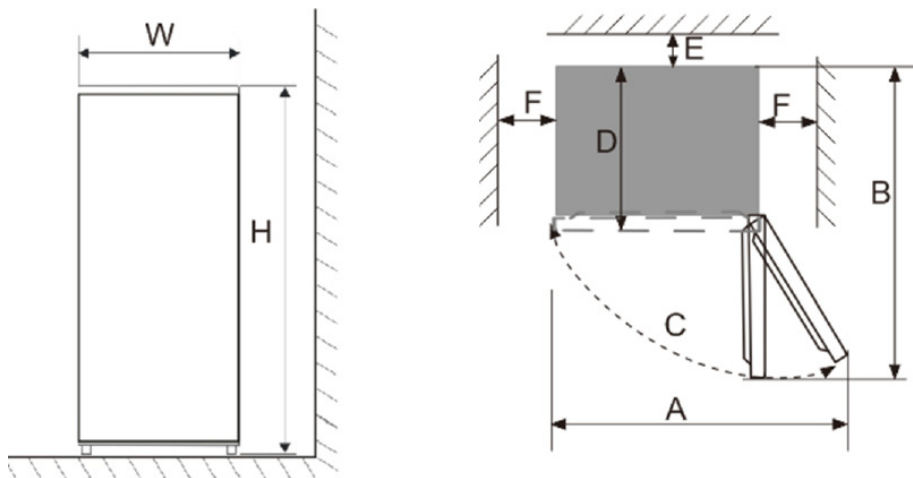


## Орнату бойынша ұсыныстар

- Бұл құрылғы үнемі жұмыс істейтін аспап болып табылады және өзіне тән дыбыстарды шығарады, сондықтан оны демалуға және ұйықтауға арналған жерлерге орнатпаған жөн.
- Құрылғының сыртқы жағындағы домалақ жапсырмаларды алмаңыз. Олар технологиялық саңылауларды жауып, сәндік функциясын орындайды.
- Қолданбас бұрын құрылғыны мұқият жуыңыз. Тығыздағышқа және корпустың жоғарғы бөлігіне есік ілмектері жағынан жағылған силикон майды жууға болмайды. Қақпақ жабылған кезде май тығыздағыш кептелуінің алдын алады.
- Кейбір модельдерде сөрелердің алдыңғы бөлігінде (металл түсті) мөлдір қорғаныс пленкасы жабыстырылған, оны қолдану алдында алып тастау ұсынылады.
- Құрылғыны жылыту құрылғыларының жанына және тікелей күн сәулесі астына, сондай-ақ ылғалдылығы жоғары жерлерге орнатпаңыз.
- Нұсқаулықта көрсетілген электр тогының кернеуі Сіздің үйіңіздің желі параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Қуат кабелін электр розеткасына қосыңыз. Осы розеткаға басқа электр аспаптарын қоспаңыз.
- Құрылғыны бірінші рет орнатқан кезде, оның ішіндегі жұмыс температурасын орнату үшін 2–3 сағат жұмыс істеуіне мүмкіндік беріңіз, содан кейін ғана оны балғын немесе мұздатылған азық-түлікке толтырыңыз. Құрылғыны желіден ажыратқаннан кейін оны кемінде 5 минуттан кейін қайта қосқан жөн. Әйтпесе, ол істен шығуы мүмкін.
- Құрылғыны үй-жай қабырғасына бүйір жағымен қабырғаға орнатқан кезде, сөрелер мен жәшіктерді шығарып алу мүмкіндігін қамтамасыз ету үшін есіктерді 90 градустан асатын бұрышқа ашу мақсатында жеткілікті орынның болуын қарастырыңыз.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Аспап пен басқа зат арасындағы жеткіліксіз қашықтық қуат тұтынуды арттырып, аспаптың мұздату қабілетінің нашарлауына әкелуі мүмкін. Бұйымды орнату кезінде ең жақын қабырғаларға және басқа заттарға дейін кемінде 100 мм қашықтықты қамтамасыз ету қажет.



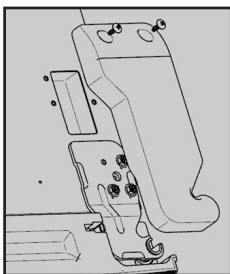
$W$	$D$	$H$	$A$	$B$	$C$	$E$	$F$
710 мм	770 мм	1855 мм	1197 мм	1357 мм	130°	50 мм	100 мм

Қажетті құрал-саймандар (жеткізілім жиынтығына кірмейді).

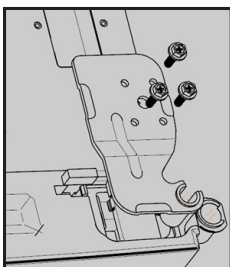
	
Розетка кілті 8 мм	Жалпақ бұрағыш
	
Бұйра бұрағыш	Сомынды бұрайтын кілт 8 мм

Есікті ілу үшін келесі әрекеттерді орындау ұсынылады.

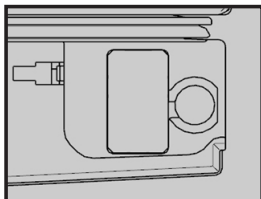
1. Мұздатқыш шкафты қуат беру көзінен ажыратыңыз және мұздатқыш шкаф есігіндегі сөрелерден барлық азық-түліктерді алыңыз.
2. Бұрандаларды жоғарғы топсадағы пластик төсемнен бұрап алыңыз, сымды тоңазытқыштың жоғарғы жағындағы қатынас саңылауына салыңыз.



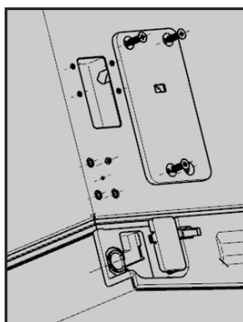
3. Жоғарғы топсадағы бұрандаларды бұрап алыңыз және оны алып тастаңыз, сондай-ақ сұққыш пен магнитті алыңыз.



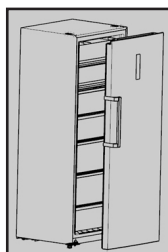
4. Сымды қатынас саңылауына салыңыз да, саңылауды жабыңыз.



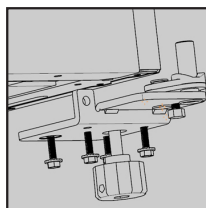
5. Сол жақтағы пластик төсемеден бұрандаларды бұрап алыңыз, сымды шығарып, сұққышты салыңыз.



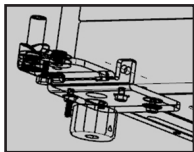
6. Есікті 50 мм-ге көтеріңіз және оны тоңазытқыштан алып тастаңыз.



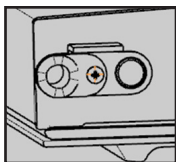
7. Бекіткіш бұрандаларды алдын ала бұрап алып, реттелетін аяқтар мен төменгі есік топсасын алып тастаңыз.



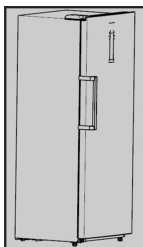
8. Жеткізу жиынтығынан сол жақтағы есіктің төменгі топсасын алыңыз және оны құрылғыға орнатыңыз.



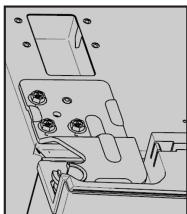
9. Жеткізу жиынтығынан есік тежеуіші мен жеткізгішін алып, құрылғының сол жағына орнатыңыз.



10. Есікті орнатыңыз.

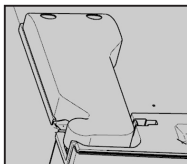


11. Жеткізу жиынтығынан сол жақтағы есіктің жоғарғы топсасын алыңыз, оны құрылғыға орнатыңыз және сымдарды

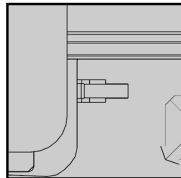


жалғаңыз.

12. Есік топсасының төсемесін сол жағына

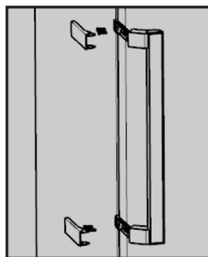


- орнатыңыз.  
13. Есік магнитін оң жағынан алып тастап,



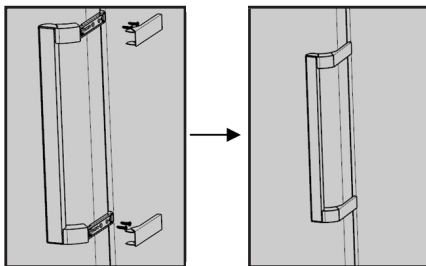
сол жағына орнатыңыз.

14. Тұтқа қақпағын алып тастаңыз және есік



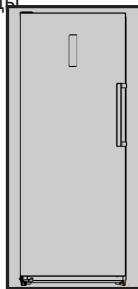
тұтқасын бекітетін бұрандаларды бұрап алыңыз, және оны алып тастаңыз.

15. Тұтқаны есіктің екінші жағына орнатыңыз: суретте көрсетілгендей, тұтқаны



180° бұраңыз және оны есіктің қарама-қарсы жағына орнатыңыз.

16. Есіктің тұтқасын орнатқаннан кейін есікті ілу аяқталды.



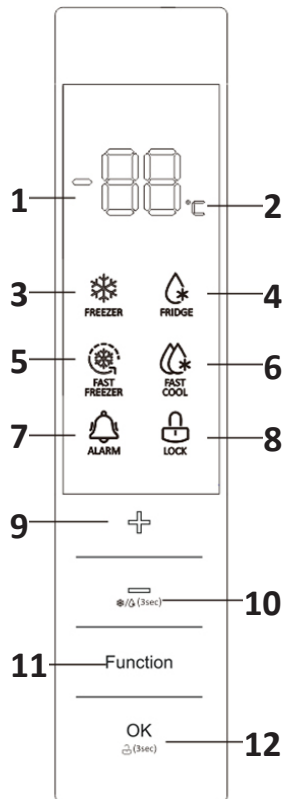
## Басқару панелі

### Индикаторлар

1. LED-дисплей.
2. Орнатылған температура.
3. Мұздату режимі.
  - Температуралар диапазоны: -16 °C-ден -24 °C-ге дейін.
4. Салқындату режимі.
  - Температуралар диапазоны: 2 °C-ден 8 °C-ге дейін.
5. Жылдам мұздату режимі.
6. Жылдам салқындату режимі.
7. Ашық есік туралы хабарландыру.
8. Бұғаттау.

### Түймелер

9. «+» түймесі.
10. «-» түймесі / салқындату/мұздату режимдері арасында ауыстыру.
11. Жұмыс режимдерін ауыстыру түймесі.
12. «OK»/Бұғаттау түймесі.



### Дисплей

Мұздатқыш шкафты қуат көзіне бірінші рет қосылған кезде, дисплейдегі барлық таңбалар 2 секундқа жанады және жүйе әдепкі бойынша -18 °C температурада автоматты түрде орнатылған мұздатқыш камерасы режиміне өтеді. Барлық есіктер жабылған кезде дисплей автоматты түрде сөнеді және, егер түймелер 3 минут ішінде басылмаса, бұғатталады. Есік ашылған кезде немесе кез-келген түймені басқанда, дисплей жанады.

### Түймелерді бұғаттау/бұғаттан шығару

Бұғаттау үшін «OK» түймесін басып, 3 секунд бойы ұстап тұрыңыз. (8) белгішесі жанғаннан кейін барлық түймелер бұғатталатын болады.

Бұғаттан шығару үшін «OK» (12) түймесін басып, 3 секунд бойы ұстап тұрыңыз.

(8) белгішесі сөнгеннен кейін барлық түймелер бұғаттан шығарылатын болады.

Түймелер тек бұғаттан шығару режимінде белсенді болады.

### Ашық есік туралы сигнал

Егер есік 3 минуттан артық ашық болса, құрылғы кез келген түймені басқанда тоқтатылуы мүмкін дыбыстық сигнал шығара бастайды. Егер есік ашық қалдырылса, дыбыстық сигнал 3 минуттан кейін қайта шығады.

**Салқындату/мұздату режимдері арасында ауыстыру.**

Жұмыс режимін салқындатуға немесе мұздатуға ауыстыру үшін «-» (10) түймесін 3 секунд басып тұрыңыз. Дисплейде тиісті белгіше жанады.

**Температураны реттеу**

«+» (9) немесе «-» (10) түймесін бір рет басыңыз, содан кейін орнатылған температура таңбасы (1) жыпылықтай бастайды. Температураны қалаулы мәнге дейін реттеу үшін «+» немесе «-» түймесін қайта басыңыз, содан кейін жоғарыда көрсетілген температура мәнін растау үшін «OK» (12) түймесін басыңыз немесе 5 секунд күтіңіз.

**Жылдам мұздату**

Мұздату режимінде (3) тиісті таңба жыпылықтамайынша, режимдерді ауыстыру түймесін (11) басыңыз, содан кейін растау үшін «OK» (12) түймесін 5 секундқа басыңыз. Егер «OK» түймесі 5 секунд ішінде басылмаса, баптаудан бас тартылады.

Жылдам мұздату функциясы қосылғанда, температура -32 °C деңгейінде сақталады, ал 26 сағат жұмыс істегеннен кейін жылдам мұздату функциясы өшіріледі.

Жылдам мұздату режимінен шығу үшін (5) таңбасы жыпылықтамайынша, режимдерді ауыстыру (11) түймесін басыңыз, содан кейін растау үшін «OK» (12) түймесін басыңыз, жылдам мұздату функциясы сөндіріледі.

**Ескерту:**

- Жылдам мұздату режиміне өту тек мұздату режимінен мүмкін болады.
- Бұл жұмыс режимінде температураны баптау қолжетімсіз.

**Жылдам салқындату**

Салқындату режимінде (4) тиісті таңба жыпылықтамайынша (6), режимдерді ауыстыру түймесін (11) басыңыз, содан кейін растау үшін «OK» (12) түймесін 5 секундқа басыңыз. Егер «OK» түймесі 5 секунд ішінде басылмаса, баптаудан бас тартылады.

Жылдам салқындату функциясы қосылған кезде температура 2 °C деңгейінде болады.

Жылдам салқындату режимінен шығу үшін (6) таңбасы жыпылықтамайынша, режимдерді ауыстыру (11) түймесін басыңыз, содан кейін растау үшін «OK» (12) түймесін басыңыз, жылдам салқындату функциясы сөндіріледі.

**Ескерту:**

- Жылдам салқындату режиміне өту тек салқындату режимінен мүмкін болады.
- Бұл жұмыс режимінде температураны баптау қолжетімсіз.

**Қуат көзі ажыратылғанда**

Қуат көзі істен шыққан жағдайда мұздатқыш шкафта жад функциясы қарастырылған. Электр қуатын қалпына келтіру кезінде құрылғы бұрын берілген температурамен жұмыс істей бастайды.

**Іске қосылудың кідіруі**

Мұздатқыш шкаф компрессорын қысқа мерзімді электр қуатының жаңылысы жағдайында зақымданудан қорғау үшін (яғни, 5 минуттан аз), компрессор қосылғаннан кейін бірден іске қосылмайтын болады.

**Қызып кету сигналы (электр энергиясы өшірілгеннен кейін ғана)**

Мұздатқыш шкаф қосылған кезде, егер ол мұздату режиміне орнатылса және камерадағы температура -10 °C-ден жоғары болса, дисплейдегі температура сандары жыпылықтай бастайды.

**Ақаулық туралы сигнал**

Егер басқару панелінде E0, E1, E2, EН немесе EC көрсетілсе, бұл мұздатқыш шкафтың дұрыс жұмыс істемеуін көрсетеді. Маманға жүгінуіңізді өтінеміз.

## Энергия үнемдеу

- Құрылғы ішіне ыстық тағамды салмаңыз. Бұл конденсат пен мұздың пайда болуына, компрессор қозғалтқышының қызып кетуіне және бұзылуына әкелуі мүмкін.
- Азық-түліктерді бір-біріне жақын орналастырмаңыз, себебі бұл ауа айналымын азайтады.
- Азық-түліктерді артқы қабырғаға жақын қоймаңыз. Еркін ауа айналымы камераның бүкіл көлемінде біркелкі температураны ұстап тұруға мүмкіндік береді. Мұндай саңылауларға жақын орналастырылған азық-түліктер берілетін ауаның төмен температурасы әсерінен бұзылуы мүмкін.
- Электр тогы өшіп қалса, құрылғының есігін ашпаңыз.
- Құрылғының есігін өте жиі ашпаңыз.
- Есікті ұзақ уақыт ашық күйінде қалдырмаңыз.
- Термостатта тым төмен температураны орнатпаңыз.
- Сақтау көлемін ұлғайту және қуат тұтынуды азайту үшін кейбір аксессуарларды (мысалы, жәшіктер мен сөрелерді) алып тастауға болады.

## Азық-түліктерді тиімді сақтау

- Мұздатылған азық-түліктерді өндірушінің ұсыныстарына сәйкес сақтаған жөн.
- Мұздатқыш камера балғын азық-түліктерді мұздатуға, мұздатылған азық-түліктерді және терең мұздатылған азық-түліктерді ұзақ уақыт бойы сақтауға арналған.
- Бірінші рет қосқан кезде немесе егер құрылғы ұзақ уақыт бойы өшіп тұрған болса, мұздатқыш камераға азық-түліктерді салмас бұрын, құрылғыны 2-3 сағат бойы жұмыс істеп тұрған күйінде қалдырыңыз.
- Мұздатылған немесе салқындатылған азық-түліктерді саңылаусыз контейнерлерде сақтаңыз.
- Азық-түліктерді құрылғы ішіне салмас бұрын, жарамдылық мерзімі мен заттаңбасын (сақтау жөніндегі нұсқаулықты) тексеріңіз.
- Құрылғы ішінде банан мен қауын сияқты төмен температурада тез бұзылатын азық-түліктерді сақтау ұсынылмайды.
- Шыны бөтелкелерді мұздатқыш бөлімінде сақтамаңыз — мұздау кезінде олар жарылып кетуі мүмкін.
- Көкөністерді сақтау үшін газетке орамаңыз. Газеттерді шығаруда қолданылатын баспа бояуы мен басқа материалдар азық-түлікті бүлдіруі мүмкін.
- Құрылғының ішкі кеңістігін сауатты пайдалану құрылғының ұзақ уақыт бойы тиімді жұмыс істеуіне кепілдік береді. Тоңазытқыш қондырғысының тиімділігін және салқындатылған ауаның кедергісіз айналымын сақтау үшін құрылғы камераларын кем дегенде 50%-ға және 75%-дан асырмай толтырыңыз.

Құрылғыны жуу кезінде ол қуат көзінен ажыратылған болуы тиіс. Құрылғыны өшіріп, штепсельдік ашаны розеткадан суырыңыз. Құрылғыны жуу үшін бу тазартқыштарды пайдаланбаңыз. Ыстық бу пластик компоненттерін зақымдауы мүмкін, ал ылғал электронды компоненттерге тиюі мүмкін.

**АБАЙЛАҢЫЗ!**

Аспаптың ішін немесе сыртын тазалау кезінде:

- жанғыш заттарды қамтитын тазартқыш құралдарды пайдаланбаңыз: спирт (этанол, метанол, изопропил спирті, изобутил спирті және т.б.), еріткіш, бензин, бензол және т.б.;
- құрамында үрпілі немесе ағартқыш заттар бар тазартқыш құралдарды пайдаланбаңыз, олар түссізденуге немесе аспаптың зақымдануына әкелуі мүмкін.

- Азық-түліктерді құрылғыдан салқын жерге алып қойыңыз.
- Еріген суға арналған ағызғышты тұрақты тексеріп отырыңыз. Қажет болса, ағызғышты тазалаңыз, себебі ол бітелген болса, құрылғының төменгі жағына су жиналады.
- Құрылғының ішкі жағынан сөрени немесе жәшікті алып тастамас бұрын, онда сақталған барлық азық-түліктерді жарақаттанбау немесе құрылғыға зақым келтірмеу үшін шығарып алыңыз.
- Қайтадан құрылғының ішіне салмас бұрын, сөрелер мен жәшіктерді жақсылап жуыңыз және құрғатыңыз.
- Есіктің тығыздағышын дымқыл, жұмсақ шүберекпен үнемі сүртіп отырыңыз.
- Сөрелерді немесе жәшіктерді ыдыс жуғыш машинада жууға тыйым салынады. Бұл бөлшектердің жоғары температураның әсерінен пішімі өзгеруі мүмкін.
- Құрылғыны сыртқы және ішкі жағынан сұйық жуғыш затпен, жылы суға малынған таза шүберекпен жуу керек, содан кейін майлықпен құрғатып сүрту қажет.
- Тазалағаннан кейін желі сымы зақымдалмағанын тексеріңіз. Содан кейін штепсельдік ашаны электр розеткасына мықтап тығыңыз.



## АҚАУЛЫҚТАРДЫ ТАБУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Аспап ақаусыз әрі ұзақ қызмет көрсету үшін құрастырылған және дайындалған. Егер жұмыс кезінде ақау туындаса, оның ықтимал пайдалану қатесіне байланысты туындамағанын тексеріңіз. Егер ақау шешімі құрылғының дұрыс жұмыс істеуіне алып келмесе және Сіз ақаулықты өзіңіз шеше алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.

Ақаулар	Ықтимал себептері	Шешімі
<b>Құрылғы шулы жұмыс істейді және әдеттен тыс дыбыстар шығарады</b>	Құрылғы тегіс емес бетке орнатылған/тиісті түрде тураланбаған	Аспапты қатты және тегіс жерге орнатыңыз
	Құрылғының артқы қабырғасы жарға тиіп тұр	Орнату орнын құрылғының айналасында жеткілікті бос кеңістік қамтамасыз етілетіндей етіп таңдаңыз
	Құрылғының артында қандай да бір заттар бар	Құрылғының артындағы заттарды алып тастаңыз
	Құрылғыда бөгде заттар сақталады	Құрылғыда орналасқан барлық заттарды алып тастаңыз
<b>Сыртылдаған дыбыстар</b>	Еруді басқару процесі автоматты түрде іске қосылған және еру процесі аяқталған кезде шерту дыбыстарымен қоса берілуі мүмкін; термореттегіштің жұмысы да қосу және өшіру кезінде шерту дыбыстарымен қоса беріледі	Құрылғы дұрыс жұмыс істейді
<b>Сылдырлау</b>	Сылдырлаған дыбыстардың көзі тоңазыту агентінің ағыны болуы мүмкін	Құрылғы дұрыс жұмыс істейді
	Құрылғыда немесе оның жанында сақталатын заттар	Құрылғы дұрыс жұмыс істейді
	Құрылғы еденге түзу орнатылмаған	Құрылғының аяқтарын/аяғын реттеңіз. «Орнату» бөлімін қараңыз
	Сызықтық компрессоры бар құрылғы пайдалану кезінде жылжытылған	Құрылғы дұрыс жұмыс істейді. Егер компрессор 3 минуттан кейін сылдырлауын тоқтатпаса, құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз да, қайтадан қосыңыз
<b>Ызылдаған дыбыстар</b>	Салқындату жүйесі арқылы тоңазыту агентінің ағыны	Құрылғы дұрыс жұмыс істейді

Ақаулар	Ықтимал себептері	Шешімі
<b>Сартылдаған дыбыстар</b>	Температураның өзгеруі салдарынан ішкі қабырғалардың қысылуы және кеңеюі	Құрылғы дұрыс жұмыс істейді
<b>Шуылдаған дыбыстар</b>	Буландырғыш желдеткішінің электр қозғалтқышы тоңазытқыш пен мұздатқыш камерасындағы ауа айналымын қамтамасыз етеді	Құрылғы дұрыс жұмыс істейді
	Ауа желдеткіш көмегімен конденсатордан шығарылады	Құрылғы дұрыс жұмыс істейді
<b>Дыбыстар мен діріл</b>	Егер құрылғының бүйір немесе артқы қабырғасы үй-жайдың қабырғаларына немесе шкафтың қабырғаларына тиетін болса, бұл тіпті қалыпты діріл деңгейінде де шу шығару себебі болуы мүмкін	Шуды болдырмау үшін құрылғының бүйір және артқы қабырғалары үй-жайдың қабырғасына немесе шкафтың қабырғаларына тимейтініне көз жеткізіңіз
<b>Электр желісіне қосылған құрылғы жұмыс істемейді</b>	Қуат іркілісі	Кернеуді тексеріңіз
<b>Құрылғы нашар салқындатады/мұздатады</b>	Тоңазытқыш немесе мұздатқыш бөлімінде тым жоғары температура орнатылған	Тоңазытқыш пен мұздатқыш бөліміндегі температураны орташа деңгейге орнатыңыз
	Құрылғы тікелей күн сәулелерінің астында орнатылған немесе жылытқыш сияқты жылу көздеріне тым жақын орналасқан	Орнату аймағын тексеріңіз. Құрылғыны жылу көздерінен мүмкіндігінше алыс орнатыңыз
	Ыстық тағамдарды сақтау	Ыстық тағамдарды құрылғыға салмас бұрын, оларды бөлме температурасына дейін суытыңыз
	Құрылғы азық-түліктерге толы	Құрылғы ішінде сақталатын азық-түліктер арасында жеткілікті кеңістік болуын қамтамасыз етіңіз
	Құрылғының есіктері тығыз жабылмаған	Есіктерді мықтап жабыңыз және азық-түліктер есіктердің жабылуына кедергі келтірмейтініне көз жеткізіңіз
	Құрылғының айналасында бос орын аз	Құрылғыны оның айналасында жеткілікті бос орын болатындай етіп орнатыңыз. «Орнату» бөлімін қараңыз

Ақаулар	Ықтимал себептері	Шешімі
<b>Құрылғы ішіндегі жағымсыз иіс</b>	Тоңазытқыш немесе мұздатқыш бөлімінде температура дұрыс орнатылмаған	Тоңазытқыш пен мұздатқыш бөліміндегі температураны орташа деңгейге орнатыңыз
	Иісі бар азық-түліктерді ашық түрде сақтау	Қатты иісі бар азық-түліктерді арнайы контейнерлерде сақтаңыз
	Ішінде бүлінген азық-түліктердің бар-жоғын тексеріңіз	Бүлінген азық-түліктерді тастаңыз және көкөністер мен жеміс-жидектерді сақтауға арналған жәшікті тазалаңыз. «Күтім және қызмет көрсету» бөлімін қараңыз. Азық-түлікті тым ұзақ сақтамаңыз
<b>Ішкі жарықтандыру жоқ</b>	Жарықдиодты шамның ақаулығы	Егер жарықдиодты шам жанбаса, сатушыға немесе авторизацияланған сервистік орталыққа хабарласыңыз
<b>Құрылғы ішіндегі немесе көкөністерге арналған жәшік қақпағының түбіндегі конденсат</b>	Ыстық тағамдарды сақтау	Азық-түліктерді тоңазытқыш немесе мұздатқыш камераға салмас бұрын салқындатыңыз
	Құрылғының есігі ашық қалған	Құрылғының есігі жабылғаннан кейін көп ұзамай конденсат буланып кететініне қарамастан, оны құрғақ майлықпен сүртіп тастауға болады
	Құрылғының есіктері тым жиі ашылады	Конденсат құрылғы ішіндегі және сыртындағы температураның айырмашылығына байланысты пайда болуы мүмкін. Ылғалды құрғақ майлықпен сүртіңіз
	Құрылғының ішінде саңылаусыз контейнерлерде жылы немесе дымқыл азық-түліктер сақталады	Азық-түліктерді жабық немесе саңылаусыз контейнерлерде сақтаңыз
<b>Мұздатқыш камерада мұздық пайда болды</b>	Есік тығыз жабылмаған	Құрылғы ішіндегі азық-түліктің есікті жабуға кедергі келтірмейтінін қадағалаңыз, есіктің тығыз жабылғанын міндетті түрде тексеріңіз.
	Ыстық тағамдарды сақтау	Азық-түліктерді тоңазытқыш немесе мұздатқыш камераға салмас бұрын салқындатыңыз
	Мұздатқыш камерасының ауаны беру және шығару арнасы бітелген	Құрылғы ішіндегі ауа айналымын қамтамасыз ету үшін ауаны кіргізу және шығару саңылауларының бітеліп қалмауын қадағалаңыз
	Мұздатқыш камера толы	Азық-түліктер арасында жеткілікті орынды қамтамасыз етіңіз

Ақаулар	Ықтимал себептері	Шешімі
<b>Құрылғының бүйір немесе алдыңғы қабырғалары жылы</b>	Құрылғының бұл бөліктері есік айналасындағы конденсатты азайту үшін конденсатқа қарсы түтіктермен жабдықталған	Конденсаттың пайда болуын болдырмау үшін жылу шығаратын түтік құрылғының алдыңғы және бүйір бөліктеріне орнатылған. Орнатқаннан кейін бірден немесе жаз айларында ол өте қатты қызуы мүмкін. Бұл ақаулықтың белгісі емес екеніне сенімді болуға болады
<b>Құрылғының қабырғалары қызады</b>	Құрылғыны сатып алғаннан кейін қосу, құрылғыны ерітілгеннен кейін қосу	Құрылғы дұрыс жұмыс істейді. Мұндай жағдайларда камералардағы температураны мүмкіндігінше тез төмендету үшін ол толық қуатта жұмыс істейді
<b>Құрылғының есігі тығыз жабылмайды</b>	Құрылғылар алға қарай қисайған	Құрылғының алдыңғы жағын көтеру үшін алдыңғы аяқтарын реттеңіз
	Сөрелер дұрыс салынбаған	Сөрелердің құрылғыға соңына дейін салынғанын тексеріңіз
	Есік шамадан тыс күшпен жабылған	Есікті жабу кезінде тым көп күш жұмсалса, ол инерция арқылы қайта ашылуы мүмкін. Есікті сартылдатпаңыз
<b>Есіктің ашылуы қиын</b>	Есік жабылғаннан кейін бірден ашылған	Құрылғының есігін жапқаннан кейін 1 минут ішінде ашу құрылғының ішіндегі және сыртындағы қысым айырмашылығы салдарынан қиындауы мүмкін. Құрылғының есігін құрылғы ішіндегі қысым деңгейі тұрақтанғаннан кейін, сәл кейінірек ашуға тырысып көріңіз
	Құрылғының есігінде тым көп азық-түліктер сақталады	Құрылғы есігіндегі азық-түліктер санын азайтыңыз
<b>Құрылғының ішінде немесе сыртында қыраудың немесе конденсаттың пайда болуы</b>	Құрылғының есіктері тым жиі ашылып-жабылады	Егер құрылғы ішіне ауа кіретін болса, қырау мен ылғал пайда болуы мүмкін. Есіктерді мықтап жабыңыз және азық-түліктер есіктердің жабылуына кедергі келтірмейтініне көз жеткізіңіз
	Құрылғы ылғалдылығы жоғары үй-жайда орнатылған	Егер құрылғы ылғалдылығы жоғары үй-жайда орнатылған болса, конденсат пайда болуы мүмкін. Ылғалды таза майлықпен сүртіңіз
<b>Құрылғының ішіндегі немесе сыртындағы су</b>	Құрылғының жанында судың ағуы	Шұңғылшадан немесе басқа жерлерден су ақпайтынын тексеріңіз
	Құрылғы түбіндегі су	Судың азық-түліктердің еруі, контейнердің бүлінуі немесе сынуы салдарынан пайда болатынын тексеріңіз

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Үлгісі	UF-N380DMG/BXIF	UF-N380DMG/BXIR
Климаттық класы	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Токпен зақымданудан қорғаныс класы	I	I
Энергетикалық тиімділік класы	A++	A++
Желі кернеуі (В)	220–240	220–240
Жиілік (Гц)	50	50
Тұтынылатын қуат (Вт)	150	150
Атаулы ток күші (А)	1,1	1,1
Энергия тұтынуы (кВт*сағ/жыл)	310	310
Энергия тұтынуы (кВт*сағ/24 сағ)	0,85	0,85
Жалпы көлемі (л)	415	415
Жалпы пайдалы көлемі (л)	380	380
Мұздатқыш камерасының пайдалы көлемі (л)	380	380
Тоңазытқыш камерасының пайдалы көлемі (л)	0	0
Тоңазыту агенті және оның массасы (г)	R600a/82	R600a/82
Мұздату қабілеті (кг/24 сағ)	18	18
Таза салмағы (кг)	85	85
Шу деңгейі (дБ)	40	40
Көпірткіш	Циклопентан	Циклопентан
Габариттері (ЕхҰхБ) (см)	71 x 70,5 x 185,5	71 x 70,5 x 185,5

# ЭНЕРГИЯ ТИІМДІЛІГІ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

## энергетическая эффективность энергетикалық тиімділік

Холодильного прибора / тоңазытқыш құралды

Производитель/өндіруші

Модель/үлгісі

**DEXP**

UF-N380DMG/BX1R



**A++**

РАСХОД  
ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ /  
ЭЛЕКТР  
ҚУАТ ШЫҒЫНЫ

**310**  
кВт·ч/год\*



\*кВт·сағ/жыл

## энергетическая эффективность энергетикалық тиімділік

Холодильного прибора / тоңазытқыш құралды

Производитель/өндіруші

Модель/үлгісі

**DEXP**

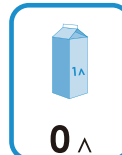
UF-N380DMG/BX1F



**A++**

РАСХОД  
ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ /  
ЭЛЕКТР  
ҚУАТ ШЫҒЫНЫ

**310**  
кВт·ч/год\*



\*кВт·сағ/жыл

## МОНТАЖДАУ, САҚТАУ, ТАСУ (ТАСЫМАЛДАУ), САТУ ЖӘНЕ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ЕРЕЖЕЛЕРІ МЕН ШАРТТАРЫ

- Құрылғы ешқандай монтаждауды немесе тұрақты бекітуді қажет етпейді.
- Құрылғы қаптамада, өндірушінің және тұтынушының жылытылатын үй-жайларында 5°C -ден 40°C-ге дейінгі ауа температурасында және ауаның 80%-дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылығында сақталуы тиіс. Үй-жайларда коррозия тудыратын агрессивті қоспалар (қышқыл булары, сілтілер) болмауы тиіс.
- Құрылғы ұқыпты ұстауды талап етеді, оны шаңның, ластың, соққылардың, ылғалдың, оттың және т.б. әсерінен қорғаңыз.
- Құрылғы Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес сатылуы тиіс.
- Құрылғының ақаулығы анықталғанда дереу авторизацияланған сервистік орталыққа жүгіну немесе құрылғыны кәдеге жарату қажет.

### Орнын ауыстыру және тасымалдау

Құрылғының дұрыс тасымалдануын қамтамасыз ету үшін келесі талаптарды сақтау қажет:

- құрылғыдан барлық азық-түліктерді шығарып алыңыз. Содан кейін скотчтің көмегімен сөрелер мен есік тұтқалары сияқты барлық осал бөлшектерін алдын-ала бекітіп алып, аспапты жылжытыңыз;
- құрылғының есіктерін мықтап жабыңыз және тасымалдау кезінде ашылмауы үшін оларды жабысқақ таспамен бекітіңіз;
- құрылғының жұмысқа жарамдылығы мен сыртқы түрін сақтау үшін оның қаптамасының дұрыстығына көз жеткізіңіз (ірі габаритті техниканы сыни жерлерде гофрленген картоннан жасалған астарлары бар полиэтилен немесе бұдырлы пленкаға орау қажет);
- тасымалдау кезінде машинаның ішіндегі соққылар мен құлаудың алдын алу үшін бұл құрылғыны машинаға мықтап бекіту керек;
- сыртқы ортаның әсерін толығымен жою үшін тек жабық көлікті пайдаланыңыз;
- тиеу-түсіру жұмыстарын орындау кезінде қаптаманың өте сақтықпен қаралуын қамтамасыз етіңіз;
- тасымалдау және орнату кезінде аспап элементтерінің ешқайсысы зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Аспапты тасымалдау тік қалыпта жүзеге асырылуы тиіс. Егер аспапты тасымалдау көлденең қалыпта жүзеге асырылса, онда келесі қосу алдында ол тігінен кемінде алты сағат тұруы тиіс, олай болмаған жағдайда, бұл құрылғының бұзылуына әкелуі мүмкін.

Ескі тоңазытқыш құрылғыларының қалдық құны бар. Кәдеге жаратудың экологиялық тәсілі құнды шикізаттың қайта өңделіп, екінші рет пайдаланылатынына кепілдік береді. Құрылғының тоңазыту агенті мен оқшаулағышы арнайы түрде кәдеге жаратылуы тиіс. Құрылғыны кәдеге жаратпас бұрын, салқындату жүйесінің түтіктері зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.

Ескі тоңазытқыш құрылғы мен жаңа құрылғының қаптамасын кәдеге жарату тәсілдері туралы ақпаратты жергілікті муниципалдық органдардан алуға болады.

Кәдеге жарату кезінде құлыптар мен ілмектерді сындырыңыз, сондай-ақ қауіпсіздік мақсатында есіктерін шешіп алыңыз.

Дұрыс кәдеге жарату	
	<p>Тауардағы немесе оның қаптамасындағы берілген таңбалама осы тауардың басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратылмауы тиіс екенін білдіреді.</p> <p>Бұйымды дұрыс кәдеге жарату қоршаған ортаға және адам денсаулығына әлеуетті теріс әсердің алдын алуға көмектеседі, ал материалдарды қайта өңдеу табиғи ресурстарды сақтауға көмектеседі.</p> <p>Ескі жабдықты экологиялық таза түрде кәдеге жарату үшін пайдаланылған аспаптарды жинаудың арнайы жүйесін қолданыңыз немесе тауар сатып алынған дүкенге жүгініңіз.</p>

Бұйымды қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты жергілікті муниципалдық басқармадан немесе тауар сатып алынған дүкеннен алуға болады.

## ҚОСЫМША АҚПАРАТ

**Өндіруші:** Чанхун Мэйлин Ко., Лтд.

Ляньхуа тас жолы, 2163, Экономикалық және технологиялық даму аймағы, Хэфэй қ., Аньхой пров., Қытай.

Қытайда жасалған.

**Импортер / юр.лицо, принимающее претензии в Казахстане:**

ТОО «ДНС КАЗАХСТАН», г. Нұр-Сұлтан, р-н Сарыарқа, пр-т Сарыарқа, зд. 12, Казахстан.

**Импорттаушы / Қазақстан шағымдар қабылдайтын заңды тұлға:**

«DNS QAZAQSTAN (ДНС КАЗАХСТАН)» ЖШС, Нұр-Сұлтан қаласы, Сарыарқа ауданы, Даңғылы Сарыарқа, ғимарат 12, Қазақстан.

Тауар Кеден одағының техникалық регламентінің талаптарына сәйкес келеді:

- «Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» КО ТР 004/2011;
- «Техникалық құралдардың электрмагниттік үйлесімділігі» КО ТР 020/2011.

Тауар Еуразиялық экономикалық одақтың «Электртехника және радиотехника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы» ЕАЭО ТР 037/2016 техникалық регламентінің талаптарына сәйкес келеді.

Құрылғының сыртқы түрі, оның сипаттамалары мен жиынтықтамасы алдын-ала ескерілуі өзгертілуі мүмкін.



Өндіріс күні пайдаланушы нұсқаулығының орыс тіліндегі нұсқасында көрсетілген.

V.6



## Данные по энергоэффективности

Тип устройства	Модель	Фактическое энергопотребление	Класс энергоэффективности	Информация об испытательной лаборатории	Номер отчета об испытании
Морозильный шкаф	UF-N380DMG/BXIR	310 кВт·ч/год	A++	ЭсДжиЭс-СиЭТиСи Стэндартс Тэкникал Сервисиз Ко., Лтд. Шуньдэ. Зд. 1, Европейский промпарк, № 1, Южное шоссе Шуньдэ, Уша, Далянь, р-н Шуньдэ, Фошань, Гуандун, Китай.	GZES181100332131
Морозильный шкаф	UF-N380DMG/BXIF	310 кВт·ч/год	A++	ЭсДжиЭс-СиЭТиСи Стэндартс Тэкникал Сервисиз Ко., Лтд. Шуньдэ. Зд. 1, Европейский промпарк, № 1, Южное шоссе Шуньдэ, Уша, Далянь, р-н Шуньдэ, Фошань, Гуандун, Китай.	GZES181100332131

## Энергия тиімділігі бойынша деректер

Құрылғы түрі	Үлгісі	Нақты қуатты тұтыну	Энергия тиімділігі класы	Сынақ зертханасы туралы ақпарат	Сынақ туралы есеп нөмірі
Мұздатқыш шкаф	UF-N380DMG/BXIR	310 кВт*сағ/жыл	A++	ЭджиЭс-СмЭсТисИ Стэндартс Тэк-никал Сервисиз Ко., Лтд. Шуньдэ Бранч. 1 ғимарат, Еуропалық өндіріс паркі, № 1, Шуньдэ оңтүстік тас жолы, Уша, Далянь, Шуньдэ ауданы, Фо-шань, Гуандун, Қытай.	GZES181100332131
Мұздатқыш шкаф	UF-N380DMG/BXIF	310 кВт*сағ/жыл	A++	ЭджиЭс-СмЭсТисИ Стэндартс Тэк-никал Сервисиз Ко., Лтд. Шуньдэ Бранч. 1 ғимарат, Еуропалық өндіріс паркі, № 1, Шуньдэ оңтүстік тас жолы, Уша, Далянь, Шуньдэ ауданы, Фо-шань, Гуандун, Қытай.	GZES181100332131











# Кепілдік талоны

SN/IMEI: \_\_\_\_\_

Кепілдікке қойылған күні: \_\_\_\_\_

Өндіруші бүкіл кепілдік мерзімі ішінде құрылғының үздіксіз жұмыс істеуіне, сондай-ақ материалдар мен жинақтарда ақаулардың болмауына кепілдік береді. Кепілдік кезеңі бұйымды сатып алған сәттен басталады және тек қана жаңа өнімдерге қолданылады.

Кепілдік қызмет көрсетуге пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес бұйымды пайдалану шартымен кепілдік мерзімі ішінде тұтынушының кесірінен істен шықпаған элементтерді тегін жөндеу немесе ауыстыру кіреді. Элементтерді жөндеу немесе ауыстыру уәкілетті сервистік орталықтардың аумағында жүргізіледі.

Кепілдік мерзімі: 36 ай.

Пайдалану мерзімі: 10 жыл.

Сервистік орталықтардың өзекті тізімі келесі мекенжай бойынша:

<https://www.dns-shop.ru/service-center/>

**Кепілдік міндеттемелер және тегін сервистік қызмет көрсету, егер оларды ауыстыру бұйымды бөлшектеуге байланысты болмаса, тауардың жиынтықтылығына кіретін, төменде аталған керек-жарақтарға қолданылмайды:**

- ҚБП (Қашықтан басқару пультіне) арналған қуат элементтері (батареялар).
- Жалғағыш кабельдер, антенналар және оларға арналған жалғастырғыш тетіктер, құлаққаптар, микрофондар, «HANDS-FREE» құрылғылары; жиынтықта жеткізілетін әртүрлі типтегі ақпарат тасымалдағыштар, бағдарламалық құрал (БҚ) және драйверлер (бұйымның қатты магниттік дискілердегі жинақтағышқа алдын ала орнатылған БҚ-ны қоса алғанда, бірақ онымен шектелмей), сыртқы енгізу-шығару құрылғылары және манипуляторлар.
- Қаптар, сөмкелер, белдіктер, тасымалдауға арналған баулар, монтаждық керек-жарақтар, құрал-саймандар, бұйымға қоса берілетін құжаттама.
- Табиғи тозуға ұшырайтын шығын материалдары мен бөлшектер.





## Өндіруші келесі жағдайларда кепілдік міндеттемелерге ие болмайды:

- Кепілдік мерзімі аяқталды.
- Егер жеке (тұрмыстық, отбасылық) қажеттіліктерге арналған бұйым кәсіпкерлік қызметті жүзеге асыру үшін, сондай-ақ оның тікелей міндетіне сәйкес келмейтін басқа мақсаттарда пайдаланылған болса.
- Өндіруші бұйымды пайдалану кезінде пайдаланушы нұсқаулығының талаптарын бұзу, бұйымды орнату және оған қызмет көрсету жөніндегі ұсынымдарды, қосу ережелерін (бұйымның өзіне де, онымен байланысты бұйымдарға да сәйкес келмейтін желілік кернеудің әсері нәтижесінде туындаған қысқа тұйықталулар), бұйымды сақтау және тасымалдау кезінде өнім иесі және/немесе үшінші тұлғалар шеккен ықтимал материалдық, моральдық және өзге де зиян үшін жауапты болмайды.
- Механикалық зақымданудың барлық жағдайлары: өнімді пайдалану кезінде алынған сызаттар, жарықтар, деформациялар, соққы іздері, майысулар, кептелістер және т.б.
- Түрлендірулерді, рұқсат етілмеген жөндеулерді осындай жұмыстарды жүргізуге уәкілетті емес адамдар жүргізген жағдайлар. Егер ақаулық конструкцияны немесе бұйымның схемасын өзгерту, Өндіруші қарастырмаған сыртқы құрылғыларды қосу, Қазақстан Республикасының заңнамасына сай сәйкестік сертификаты жоқ құрылғыны пайдалану салдарынан туындаған болса.
- Егер бұйымның ақауы еңсерілмейтін күштің әсерінен (табиғи элементтер, өрт, су тасқыны, жер сілкінісі, тұрмыстық факторлар және Өндірушіге тәуелді емес басқа жағдайлар) немесе Өндіруші болжай алмаған үшінші тұлғалардың әрекеттерінен туындаса. Бұйымның толық немесе ішінара істен шығуына алып келген бұйымның ішіне бөгде заттардың, өзге денелердің, заттектердің, сұйықтықтардың, жәндіктердің немесе жануарлардың түсуінен, агрессивті ортаның әсерінен, жоғары ылғалдылықтан, жоғары температуралардан туындаған ақау.
- Бұйымды сәйкестендіру (сериялық нөмірі) жоқ немесе сәйкес келмейді. Егер зақымданулар (кемшіліктер) зиянды бағдарламалық қамтаманың; БҚ ұсынушысының осы қызметті ұсынбауына байланысты мүмкіндігінсіз бұйымның бағдарламалық ресурстарына қолжетімділіктің болмауына әкеп соққан құпиясөздерді (кодтарды) оларды жинау/қалпына келтіру мүмкіндігінсіз орнату, ауыстыру немесе жою әсерінен туындаса.
- Егер жұмыстың ақаулықтары қуат беруші, кабельдік, телекоммуникациялық желілердің, радиосигнал қуатының стандарттарға немесе техникалық регламенттеріне сәйкес келмеуінен, оның ішінде бедер ерекшеліктерінен және басқа да осыған ұқсас сыртқы факторлардан, бұйымның желі әрекет ететін шекарада немесе аймақтан тыс жерде пайдаланылуынан туындаған болса.
- Егер зақымданулар стандартты емес (түпнұсқалық емес) және/немесе сапасыз (зақымданған) шығыс материалдарын, керек-жарақтарды, қосалқы бөлшектерді, қуат беру элементтерін, әртүрлі үлгідегі ақпарат тасымалдағыштарды (CD, DVD дискілерді, жад карталарын, SIM карталарын, картридждерді қоса алғанда) пайдаланудан туындаса.
- Егер кемшіліктер үйлесімсіз контентті (әуендерді, графиканы, бейне және басқа файлдарды, Java қосымшаларын және оларға ұқсас бағдарламаларды) алуға, орнатуға және пайдалануға байланысты туындаған болса.
- Осы бұйыммен жанасып жұмыс істейтін басқа жабдыққа келтірілген залалға.







